

JAGGS ACCORD

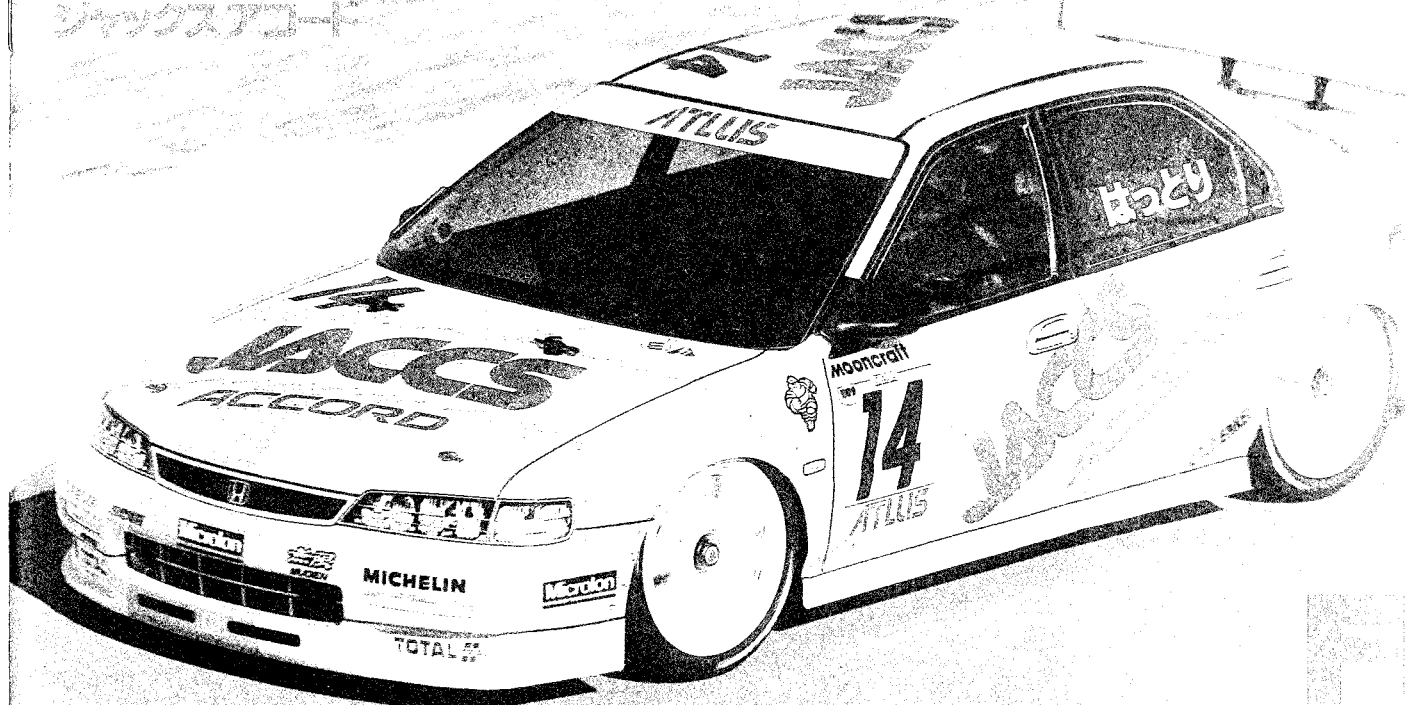
- ★READY TO ASSEMBLE ELECTRIC POWERED R/C MODEL KIT
- ★FRONT-MOTOR, FRONT-WHEEL DRIVE MECHANICS★FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION★STURDY BATHTUB TYPE FRAME/CHASSIS★COMPETITION OIL SHOCKS
- ★SCALE POLYCARBONATE BODY SHELL
- ★RECOMMEND TAMIYA ELECTRONIC SPEED CONTROL AND RADIO UNIT (NOT INCLUDED)



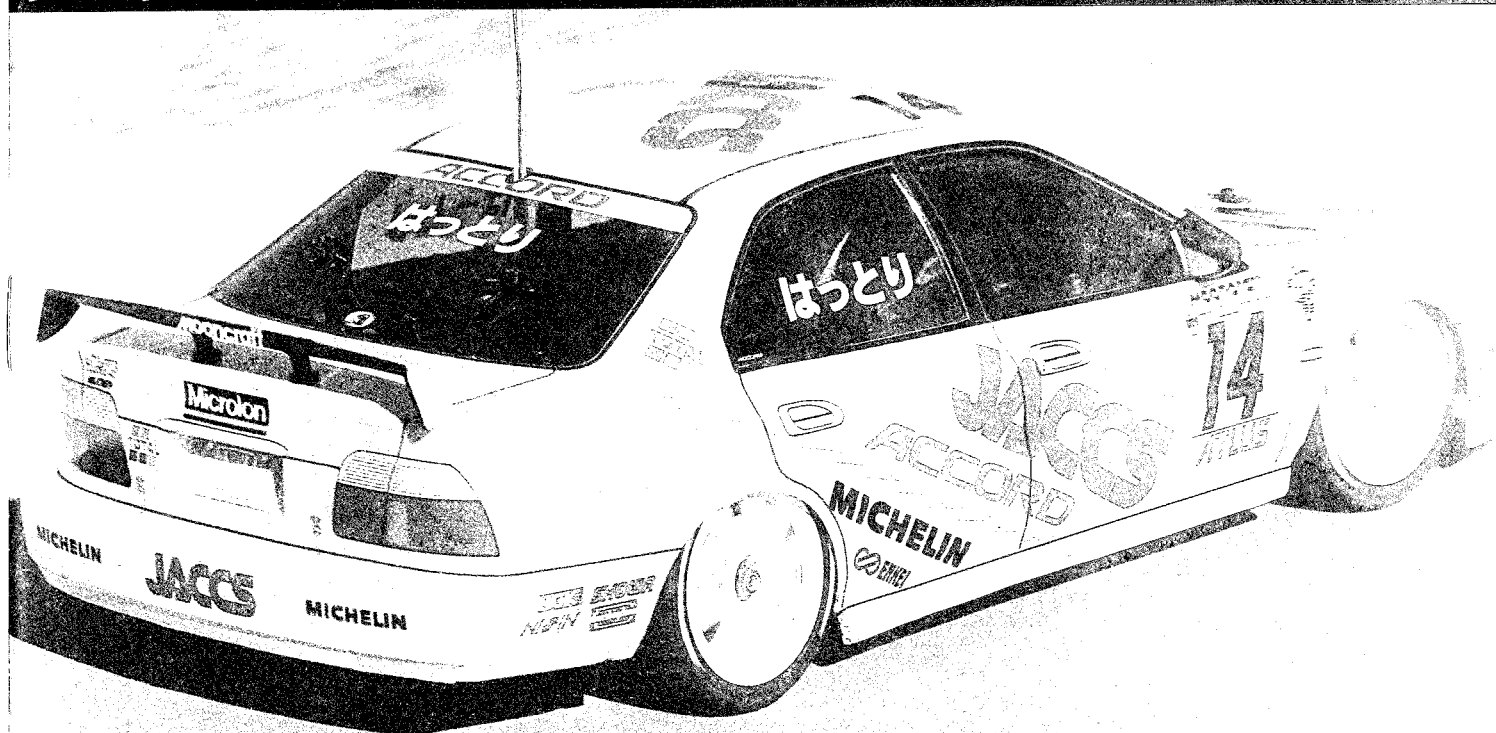
UPGRADED SPECIAL

1/10th SCALE RADIO CONTROL FWD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動フロントドライブ
ジャグスアコード



FRONT WHEEL DRIVE



JACCS ACCORD



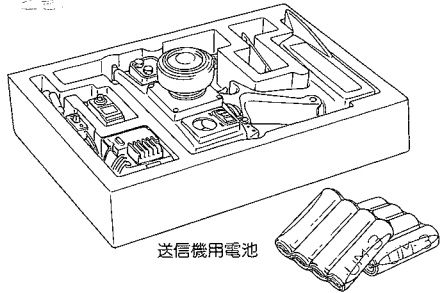
小学生や組立てに不慣れな方は、この紙や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

アドスペック2チャンネルプロポが本体のキット

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロポセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロポセットの場合は、FETスピードコントロールアンプつきの2チャンネルプロポをご使用下さい。

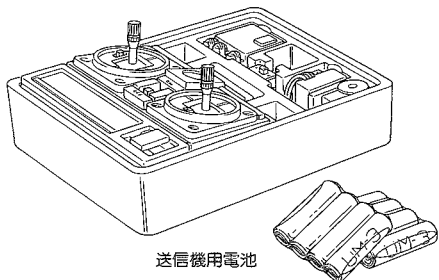
ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考にして下さい。

送信機と受信機を別々に使用する時



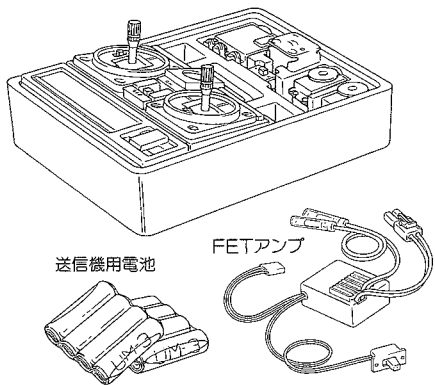
送信機用電池

FETアンプをプロポに搭載する時



送信機用電池

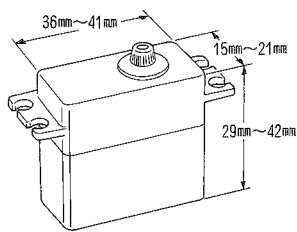
7.2VレーシングパックとFETアンプを併用する時



送信機用電池

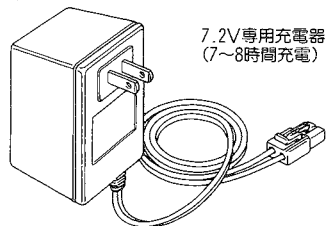
FETアンプ

【使用するサーボ】

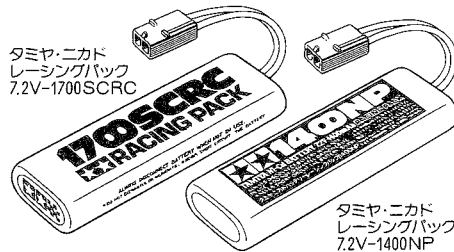


【使用するバッテリー】

このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのパックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



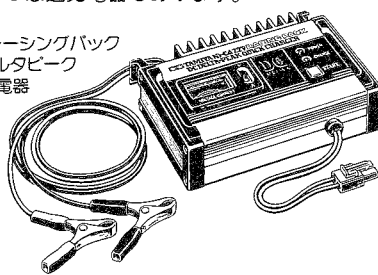
タミヤ・ニカドレーシングパック 7.2V-1700SCRC



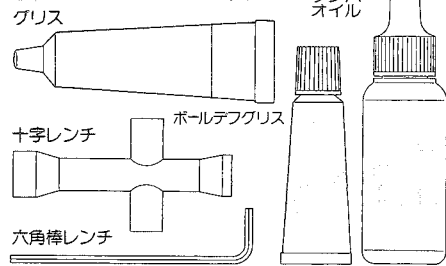
タミヤ・ニカドレーシングパック 7.2V-1400NP

タミヤ7.2Vレーシングパックは高性能なニカド電池をパック。放電特性に優れ、しかも500回以上繰り返し使えて経済的です。家庭用100Vコンセントから7~8時間で充電できる充電器、約1時間で充電できる家庭用急速充電器、さらに自動車用12Vバッテリーから約30分で充電できるDC急速充電器もあります。

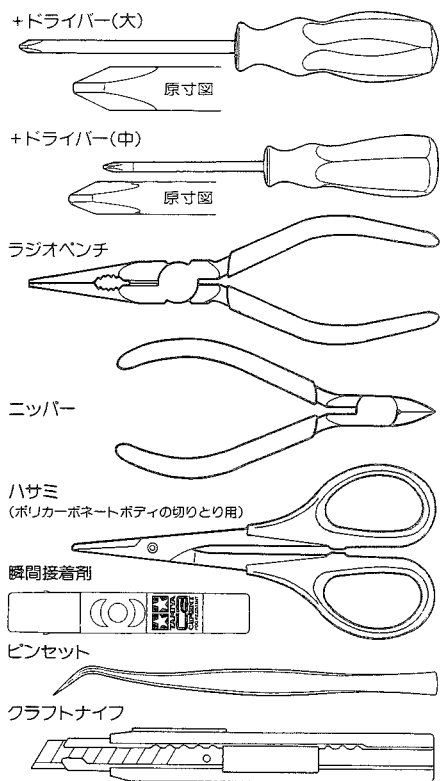
7.2Vレーシングパック DCデルタピーク急速充電器



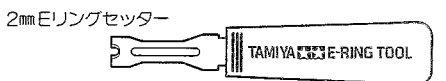
【キットに入っている工具】



【別に用意する工具】



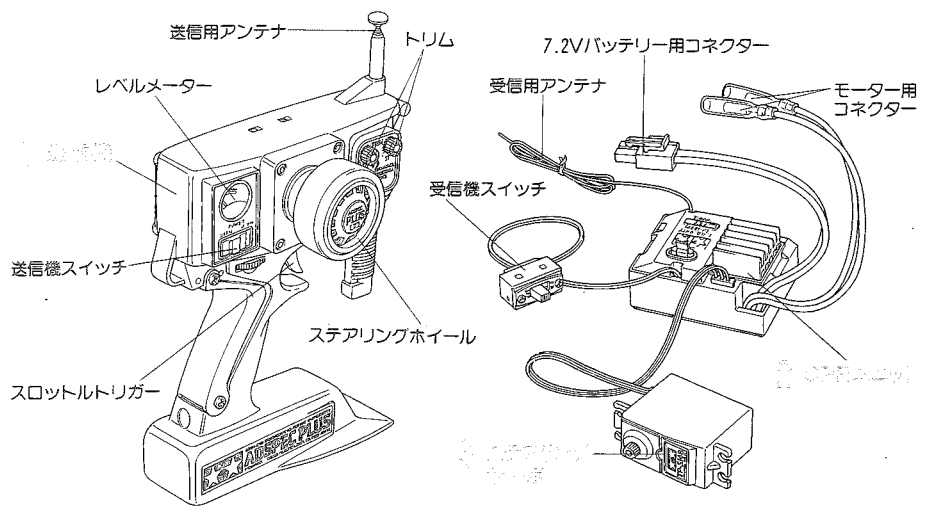
この他に、ピンバイスカキリが必要です。又、セロファンテープ、ヤスリ、Eリングセッター、やわらかな布があると便利です。



【塗装】

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。16ページの説明をご覧ください。カラーな塗装をお楽しみ下さい。

【アドスペック2チャンネルプロポの各部名称】



アドスペック2チャンネルプロポは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

送信機 = コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットルトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。

ステアリングサーボ = 車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。

スピードコントロール = 車のスピード(前進、後進)をコントロールします。

アドスペック2チャンネルプロポ = スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。

アドスペック2チャンネルプロポ = 送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロポセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。

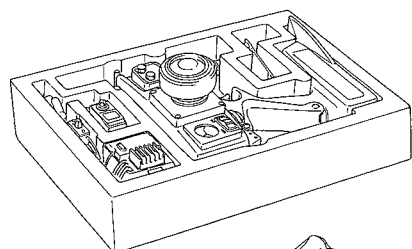
アドスペック2チャンネルプロポ = CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

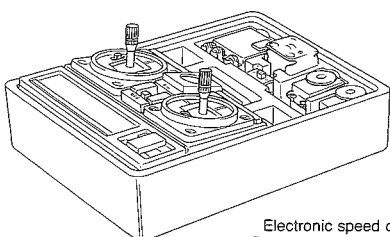
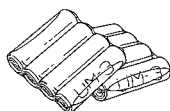
Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

Il est recommandé d'utiliser une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack pour alimenter ce modèle. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

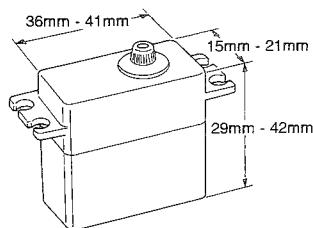
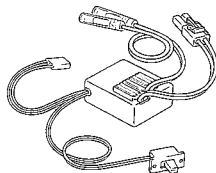
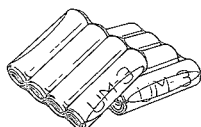


Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

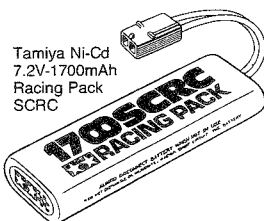
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



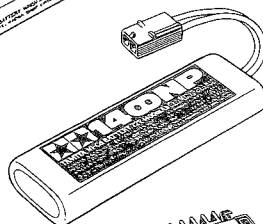
This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen. Charge batteries according to manual.

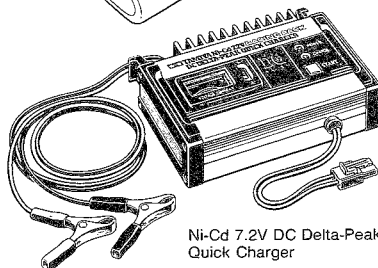
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack
SCRC



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP



Ni-Cd 7.2V DC Delta-Peak
Quick Charger

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

Die Tamiya Ni-Cd Akku können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

Les accus Ni-Cd TAMIYA peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.

C.P.R. Unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.

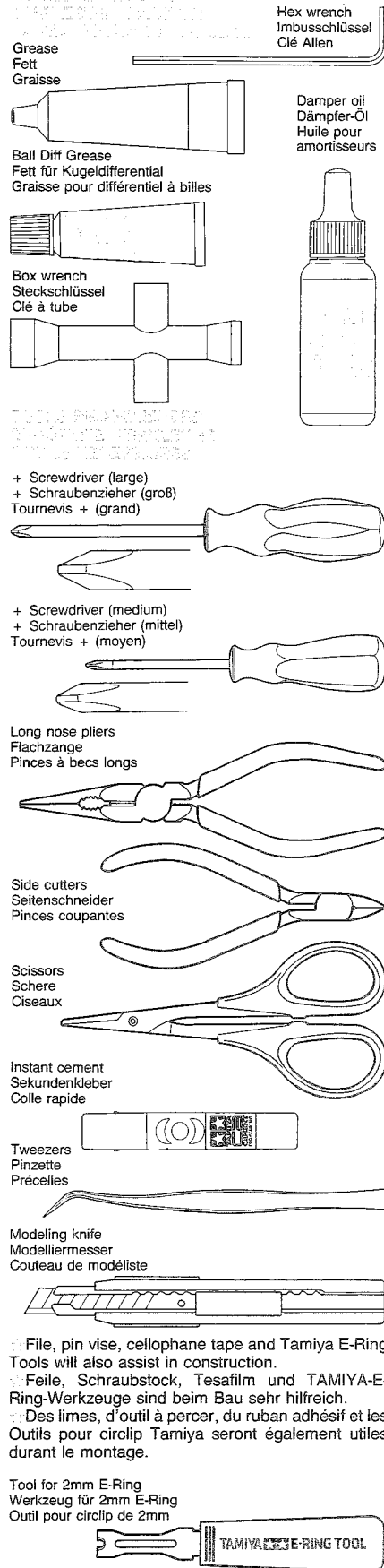
Steering Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.

C.P.R. Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.

Lenkservo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.



File, pin vise, cellophane tape and Tamiya E-Ring Tools will also assist in construction.

Feile, Schraubstock, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich.

Des limes, d'outil à percer, du ruban adhésif et les Outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage.

Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm

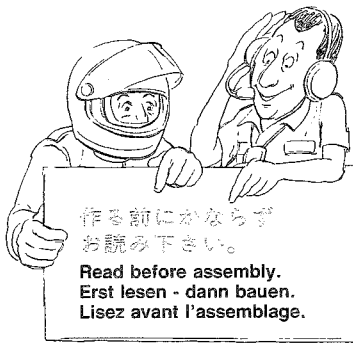


L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

Émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.

C.P.R. Unit: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.

Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



注意

- ◎このキットは組み立てモデルです。作る前にならず説明書を最後までお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。
- ◎工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガ、事故に注意して下さい。
- ◎接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用して下さい。また、使用する時は室内の換気に十分注意して下さい。
- ◎小さなお子様のいる場所での工作は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。

CAUTION

- ★Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- ★When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- ★Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- ★Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

- ★Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
- ★Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- ★Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- ★Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

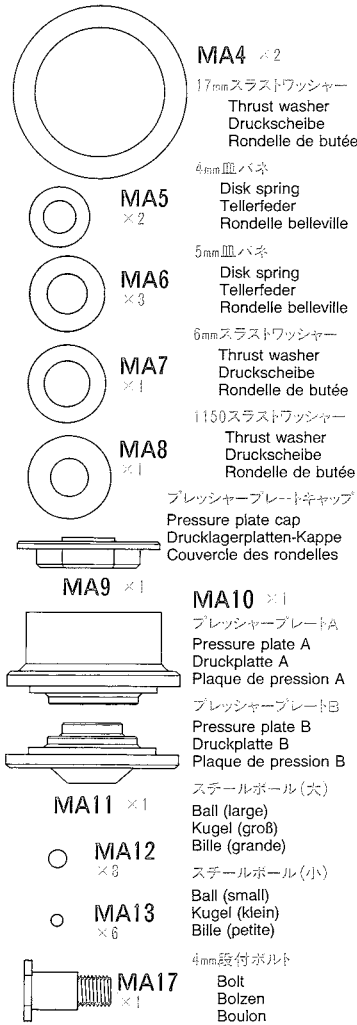
PRECAUTION

- ★Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage.
- ★L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- ★Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- ★Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



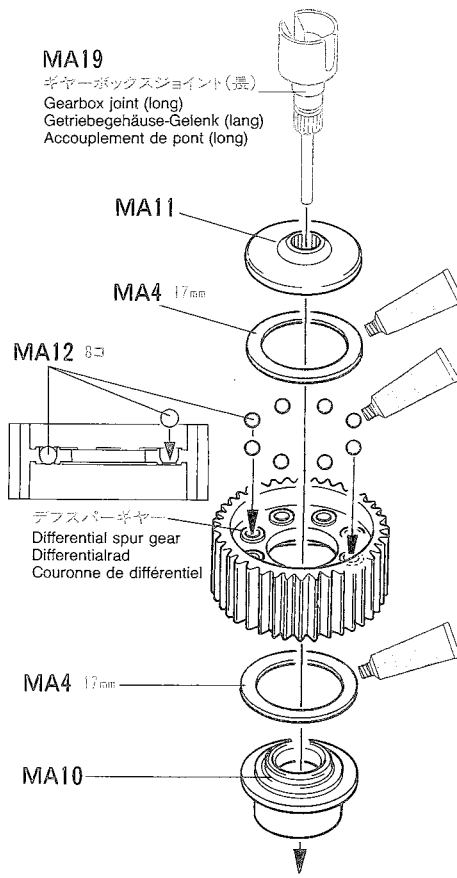
ボールデフのくみだて

Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes



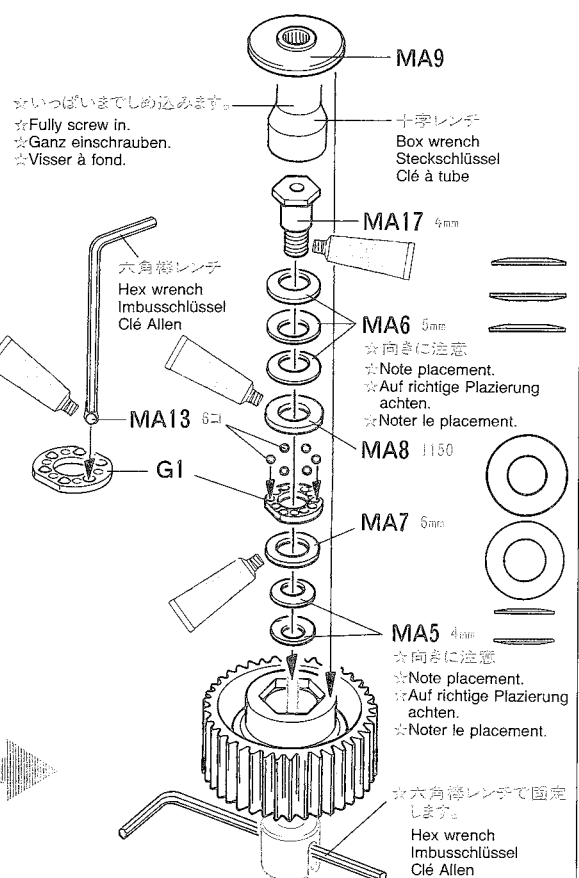
ボールデフのくみだて

Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes



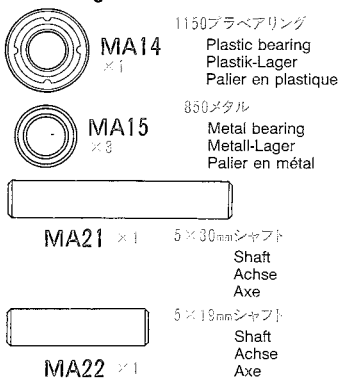
ボールデフのくみだてにはボールデフグリスを使用します。

- ★Apply Ball Diff Grease to the differential, during assembly.
- ★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
- ★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



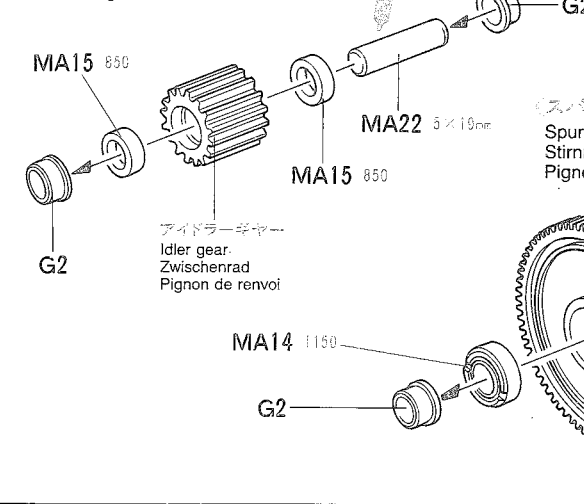
アイドラーギヤ

Idler gear Zwischenrad Pignon de renvoi

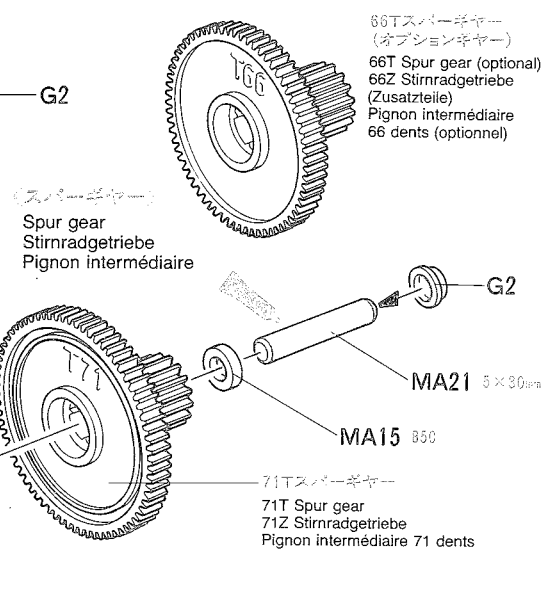


アイドラーギヤ

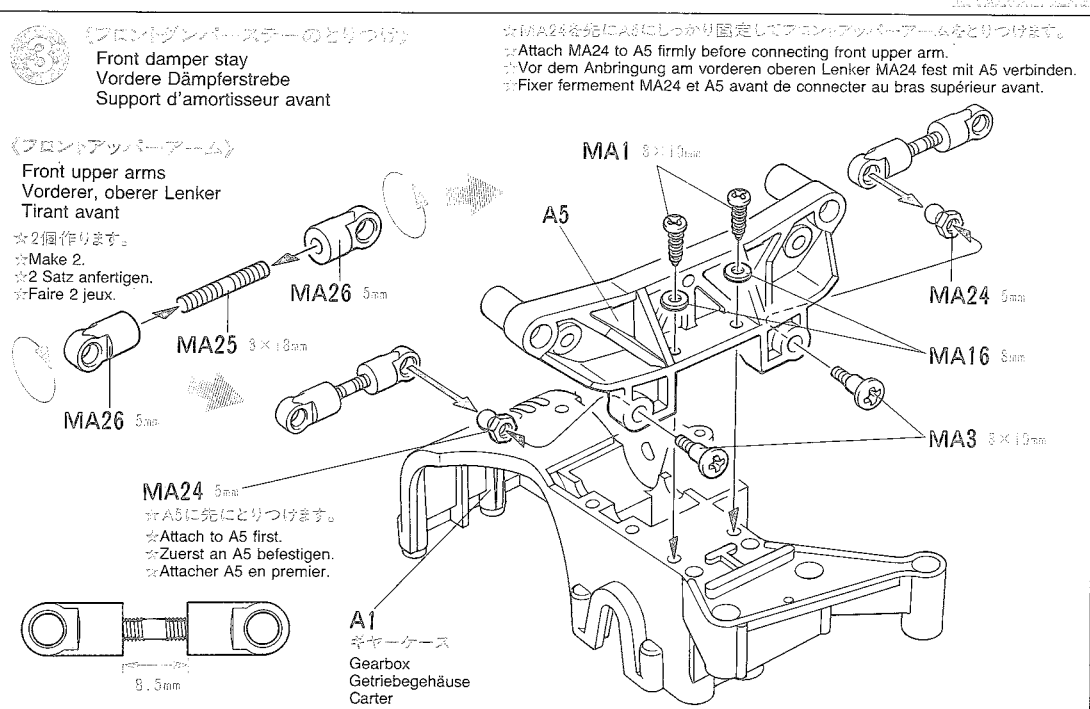
Idler gear Zwischenrad Pignon de renvoi



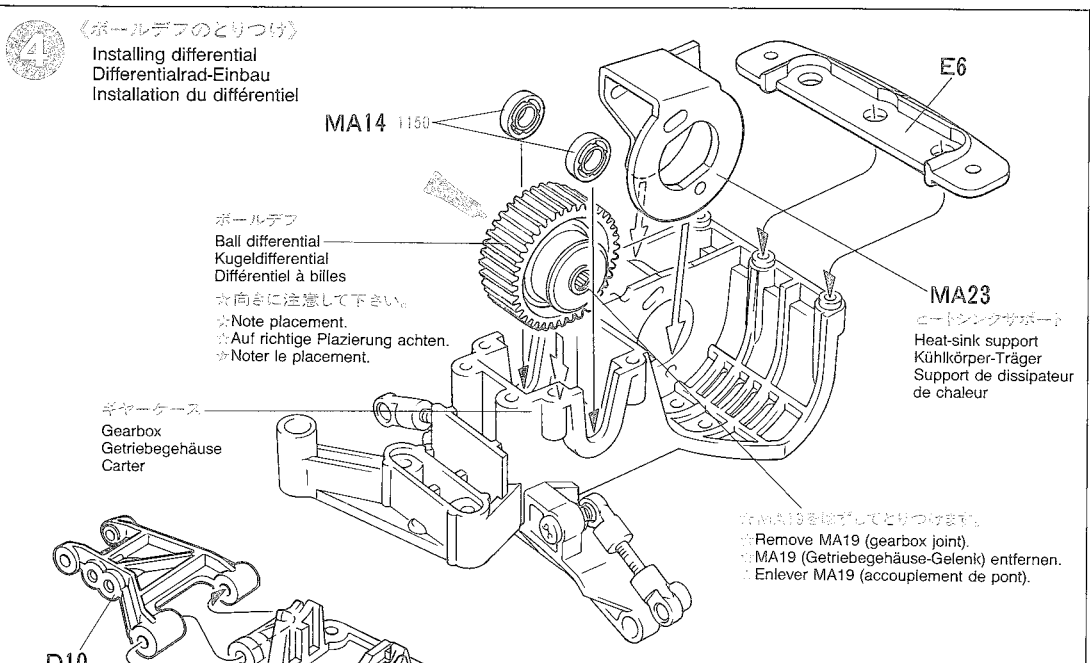
Spur gear Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire



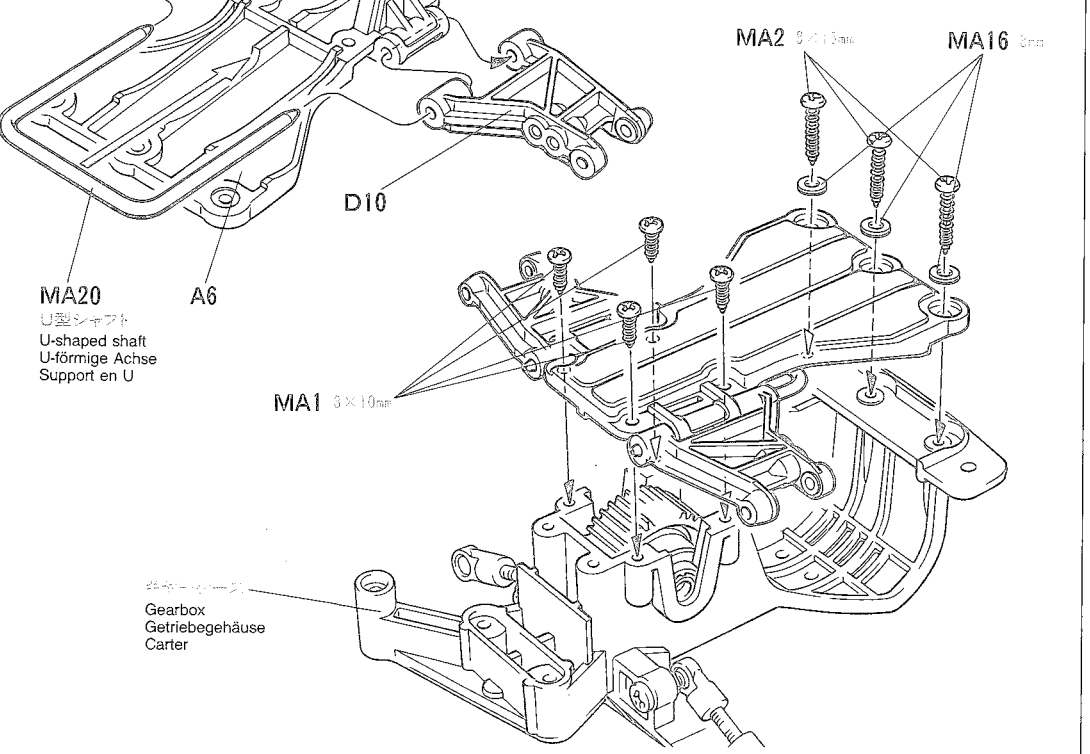
- ③ (フロントダンパーアームの取り付け)
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant
- MA1 × 2
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
 - MA3 × 2
3 × 10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
 - MA16 × 2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
 - MA24 × 2
5mm ピローボールナット
Ball nut
Kugelpfutmutter
Ecrou à rotule
 - MA25 × 2
3 × 18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
 - MA26 × 4
5mm アジャスター S
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (court)



- ④ (ボールデフの取り付け)
Installing differential
Differentialrad-Einbau
Installation du différentiel
- MA1 × 4
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
 - MA2 × 3
3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
 - MA14 × 2
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
 - MA16 × 3
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ずグリスアップして、組みこんで下さい。
 ★Apply grease to portions shown with this mark, then assemble.
 ★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 ★Graisser d'abord les endroits indiqués par ce symbole, assembler ensuite.

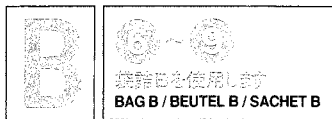
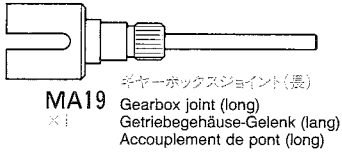
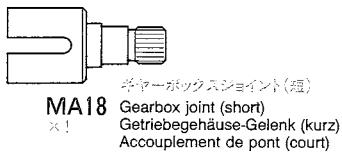
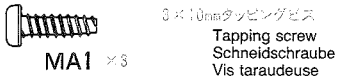


- OPTIONS**
- GP.157 FFV-リンクカーフルベアリングセット
 53137 FWD Touring Car Ball Bearing Set
- MD12 1260 1260 ラバーシールベアリング
1260 Ball bearing
 - MA14 1150 1150 ラバーシールベアリング
1150 Ball bearing
 - MB8 1510 1510 ボールベアリング
1510 Ball bearing
 - MA15 850 850 ラバーシールベアリング
850 Ball bearing
- MA20
 U型シャフト
 U-shaped shaft
 U-förmige Achse
 Support en U
- A6
- MA1 3 × 10mm
- ギヤケース
 Gearbox
 Getriebegehäuse
 Carter
-



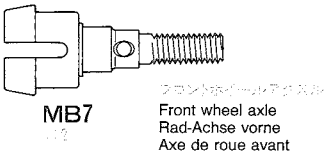
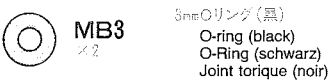
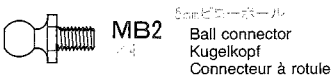
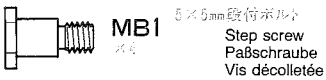
5 (ギヤの取り付け)

Attaching gears
Getriebe-Einbau
Installation des pignons



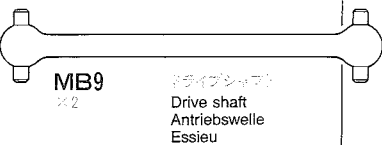
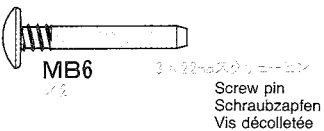
6 (フロントアクスルの組み立て)

Front axle
Vorderachse
Essieu avant



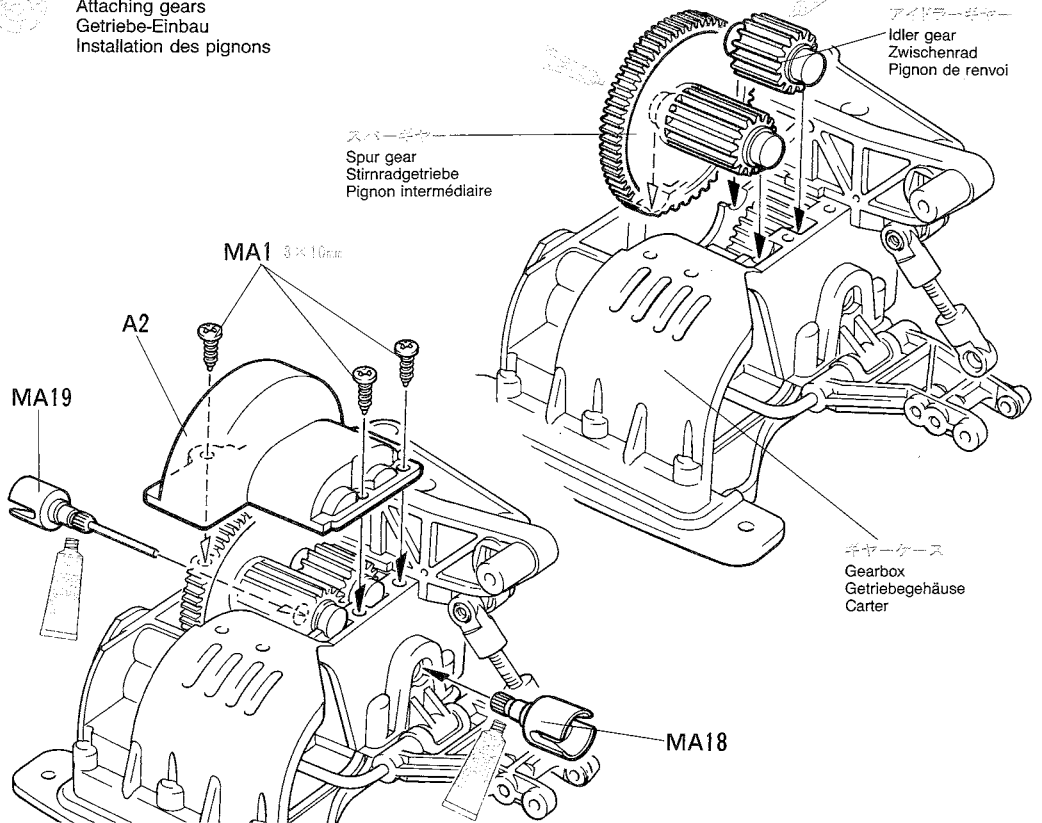
7 (フロントアクスルの取り付け)

Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



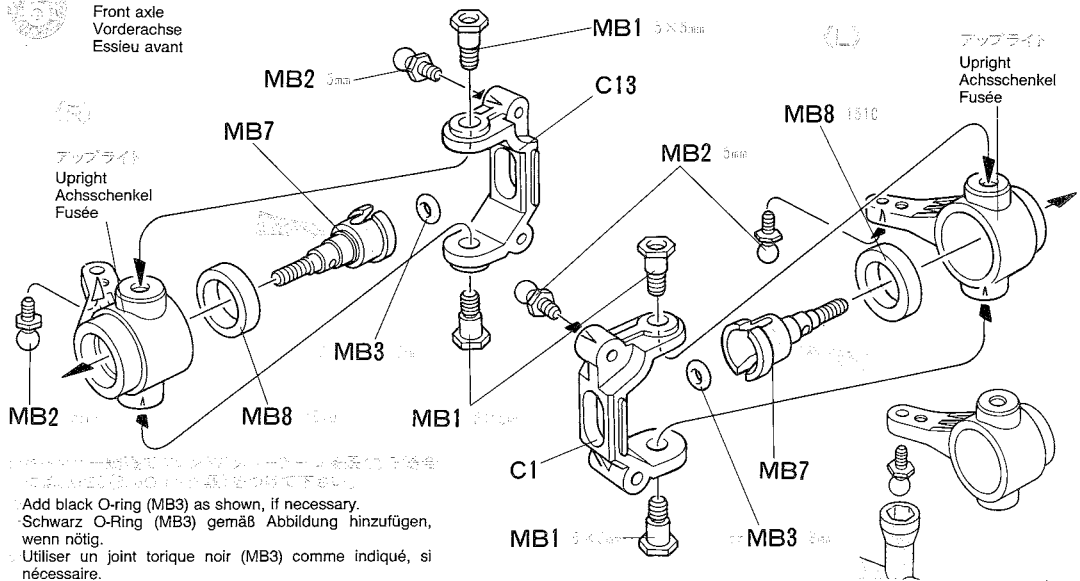
5 (ギヤの取り付け)

Attaching gears
Getriebe-Einbau
Installation des pignons



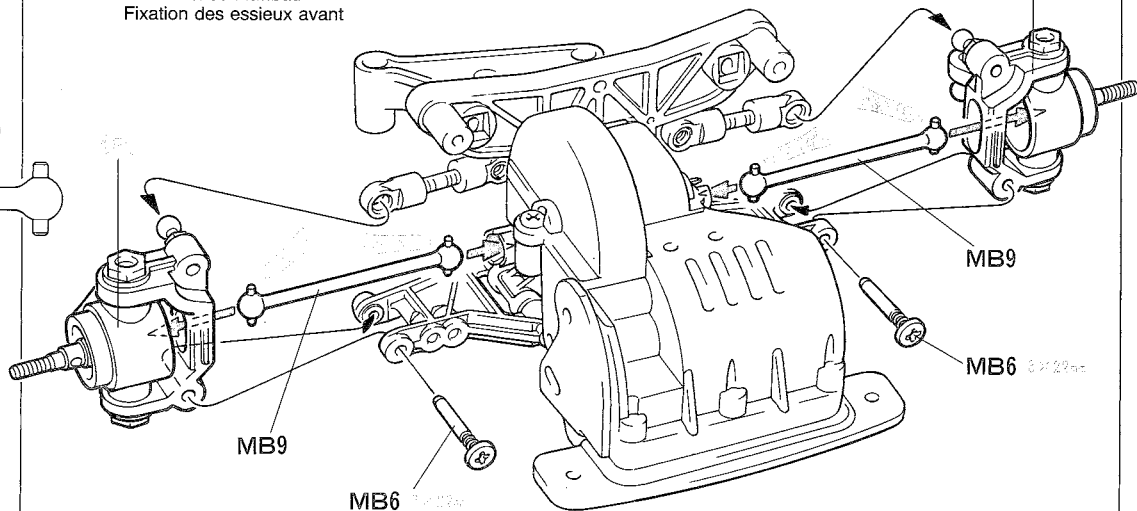
6 (フロントアクスルの組み立て)

Front axle
Vorderachse
Essieu avant



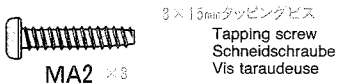
7 (フロントアクスルの取り付け)

Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

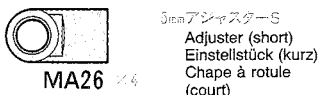


電動ラジコンコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

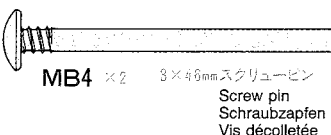
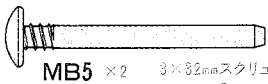
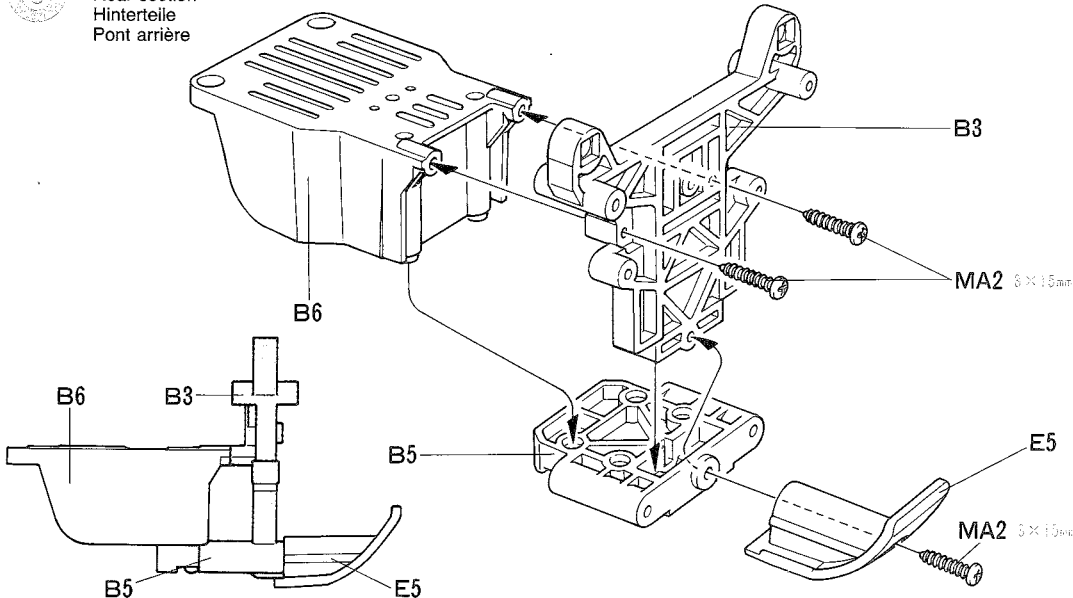
⑧ リヤバルクヘッドのくみあて
Rear section
Hinterteile
Pont arrière



⑨ リヤアームのとりつけ
Rear suspension
Hinterradaufhängung
Suspension arrière



⑧ リヤバルクヘッドのくみあて
Rear section
Hinterteile
Pont arrière

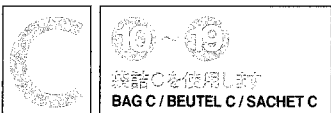
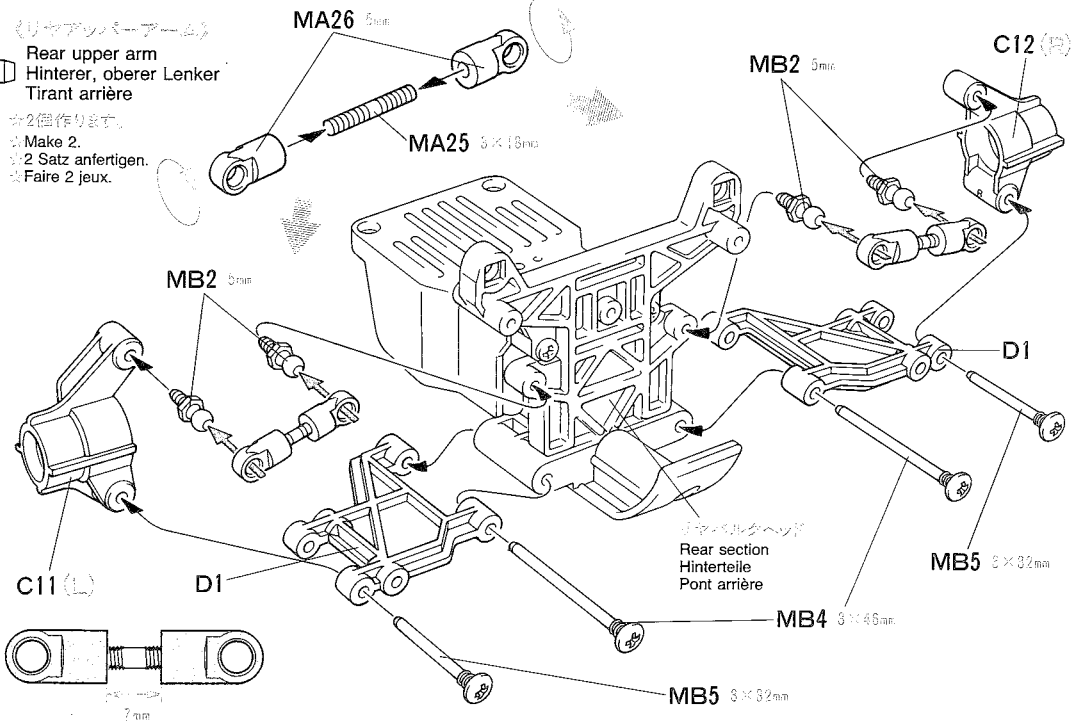


⑨ リヤアームのとりつけ
Rear suspension
Hinterradaufhängung
Suspension arrière

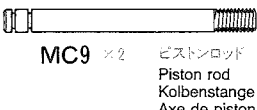
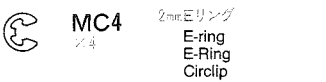
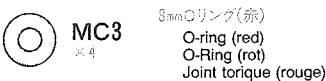
★MB2を先にとりつけてからリヤアッパーアームをとりつけて下さい。
★Attach MB2 to rear section, then connect rear upper arms.
★Erst MB2 am Heck anbringen, dann den hinteren oberen Lenker befestigen.
★Fixer MB2 la section arrière, puis connecter le bras supérieur arrière.

⑩ リヤアッパーアーム
Rear upper arm
Hinterer, oberer Lenker
Tirant arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

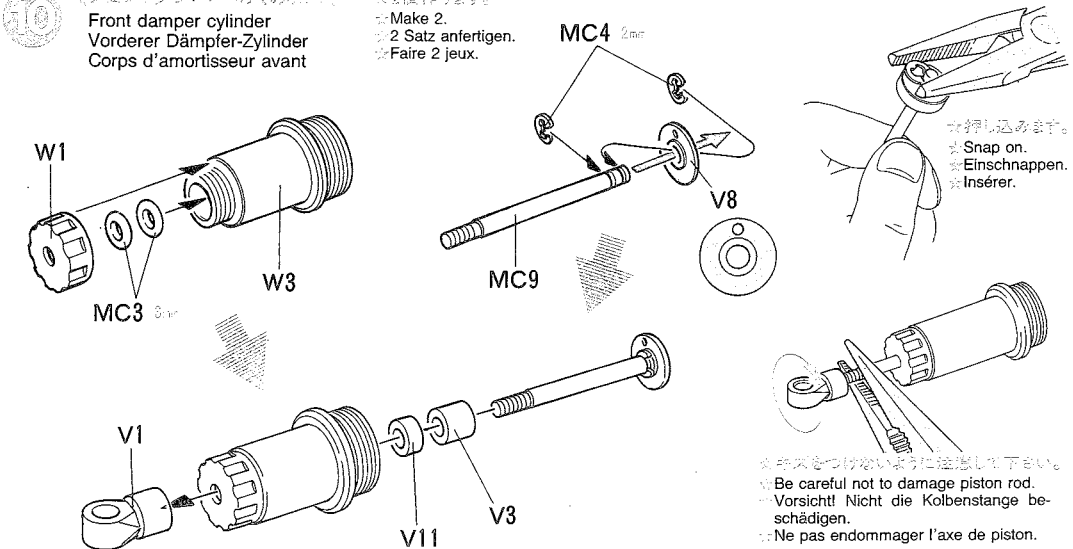


⑩ フロントダンパーのくみあて
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant



⑩ フロントダンパーのくみあて
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★穴を潰さないように注意して下さい。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

TAMIYA EXERCRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+) SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L (3x100)

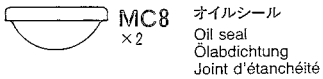


(+) SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M (6x75)

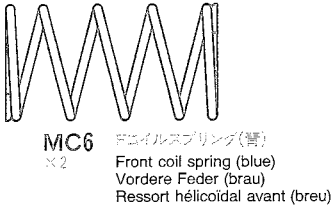


ITEM 4007

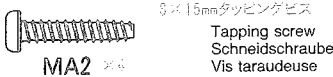
⑩ ダンパーオイルの入れかた
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



⑫ (フロントダンパー)
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant



⑬ (フロントダンパーのとりつけ)
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



(薄剤、ネジ止め剤についての注意)
 樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の薄剤でも傷まれる場合があります。薄剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使えません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
 Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

⑩ ダンパーオイルの入れかた
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

①. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

②. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

②. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

②. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

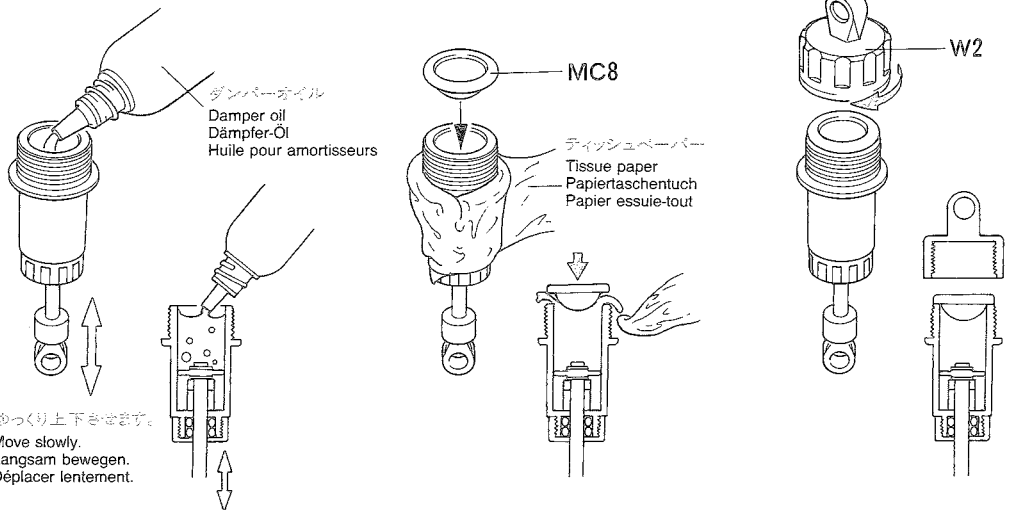
③. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

③. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

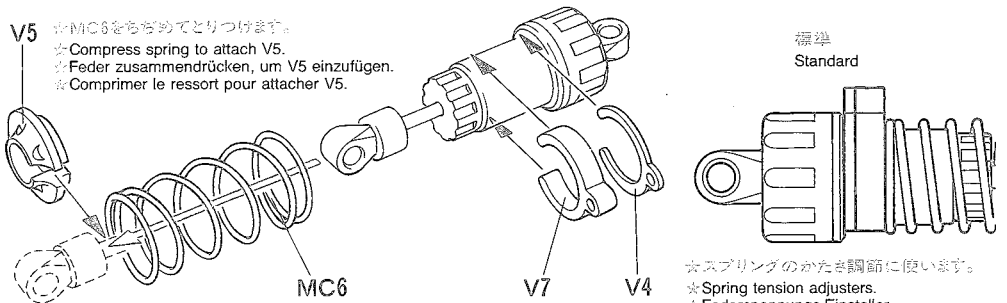
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

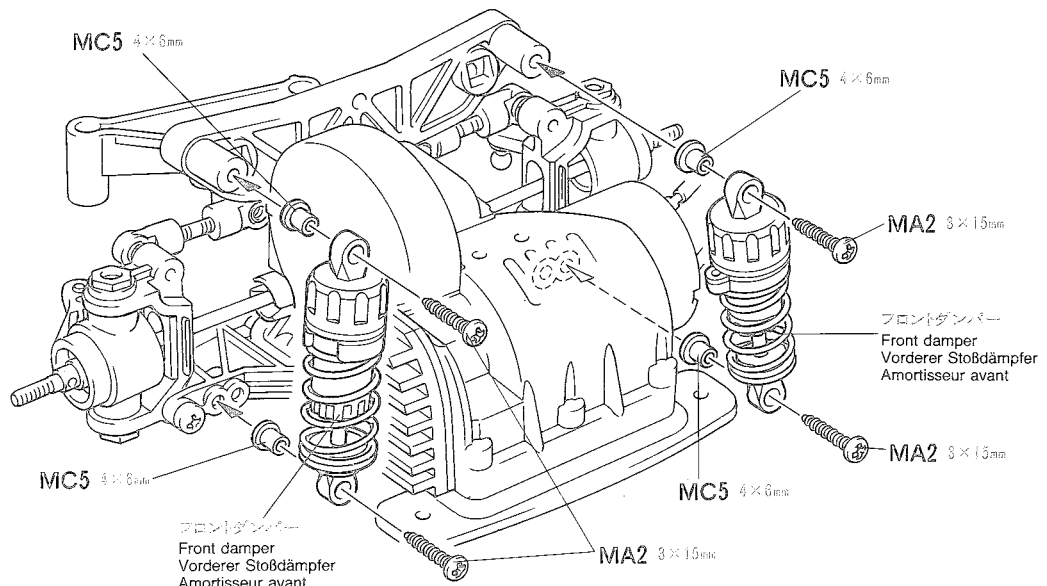


⑫ (フロントダンパー)
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

※2個作ります。
 ※Make 2.
 ※2 Satz anfertigen.
 ※Faire 2 jeux.

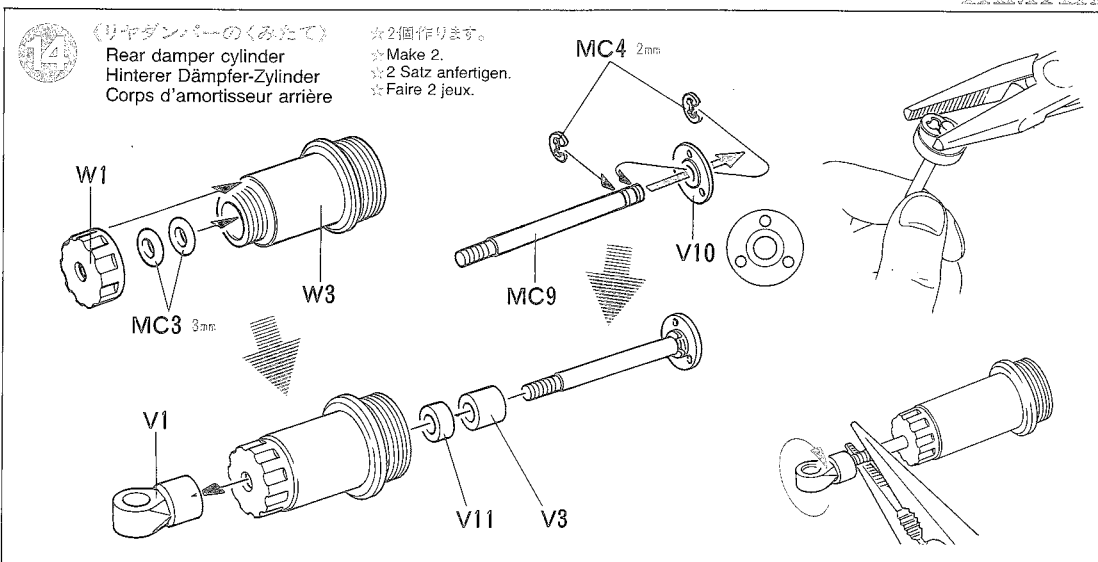


⑬ (フロントダンパーのとりつけ)
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



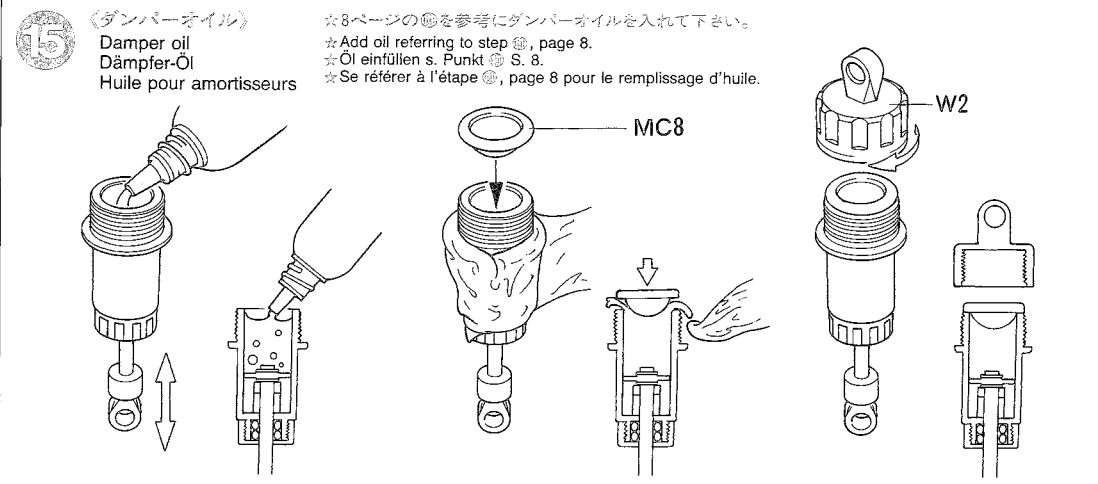
14 《リヤダンパーのくみため》
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière

- MC3 8mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- MC4 2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MC9 ×2 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



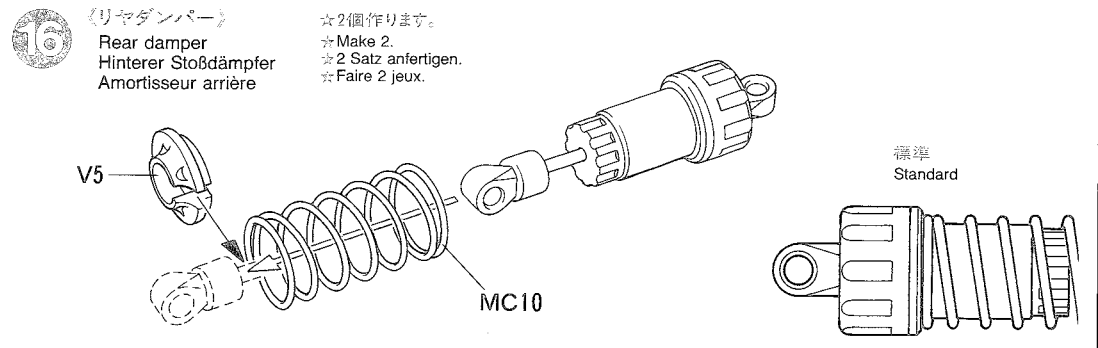
15 《ダンパーオイル》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- MC8 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



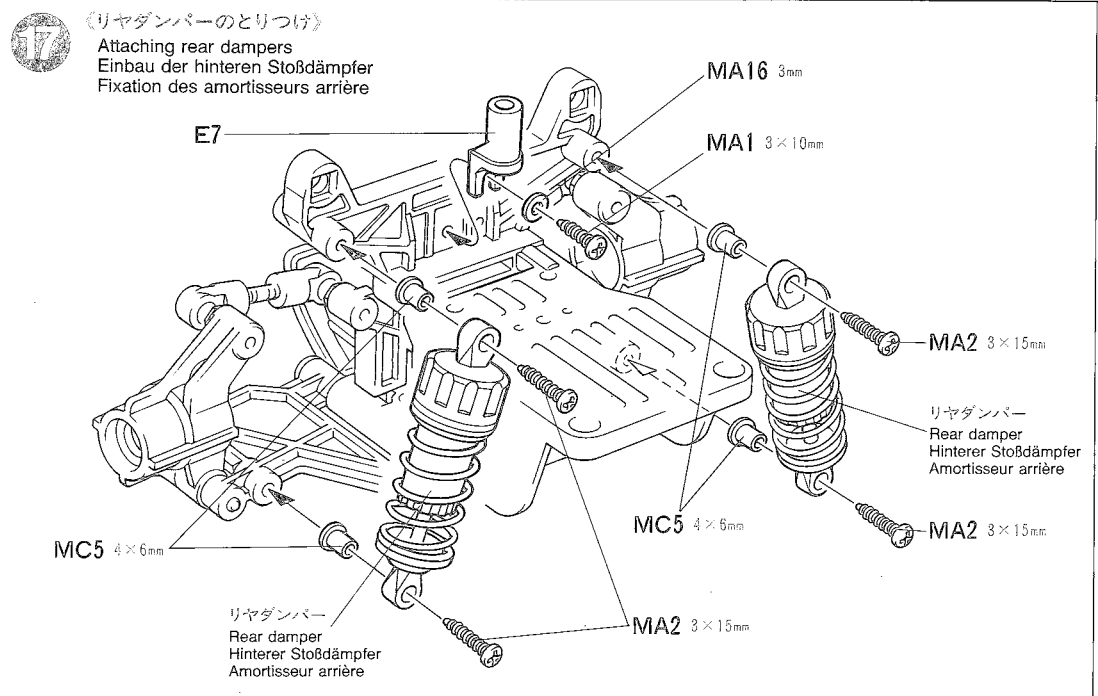
16 《リヤダンパー》
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

- MC10 Rコイルスプリング (赤)
Rear coil spring (red)
Hintere Feder (rot)
Ressort hélicoïdal arrière (rouge)



17 《リヤダンパーのとりつけ》
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

- MA1 ×1 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA2 ×4 3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA16 ×1 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MC5 ×4 4×6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

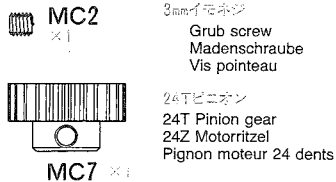


Tamiya Silicone Damper Oil

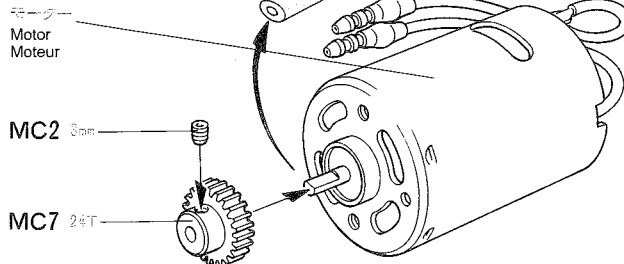


ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700

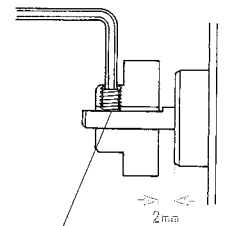
13 ピニオンギヤーのとりつけ
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



13 ピニオンギヤーのとりつけ
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur

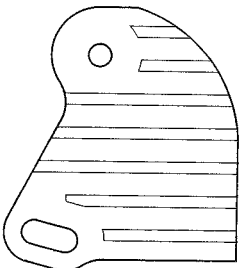
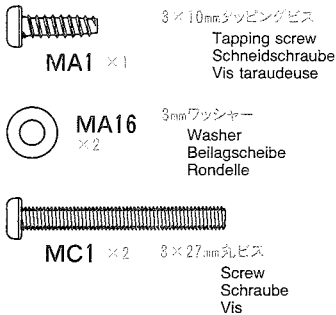


★ゴムチューブをとりはずします。
 ★Remove rubber tubing.
 ★Gummischlauch entfernen.
 ★Enlever le tube en caoutchouc.



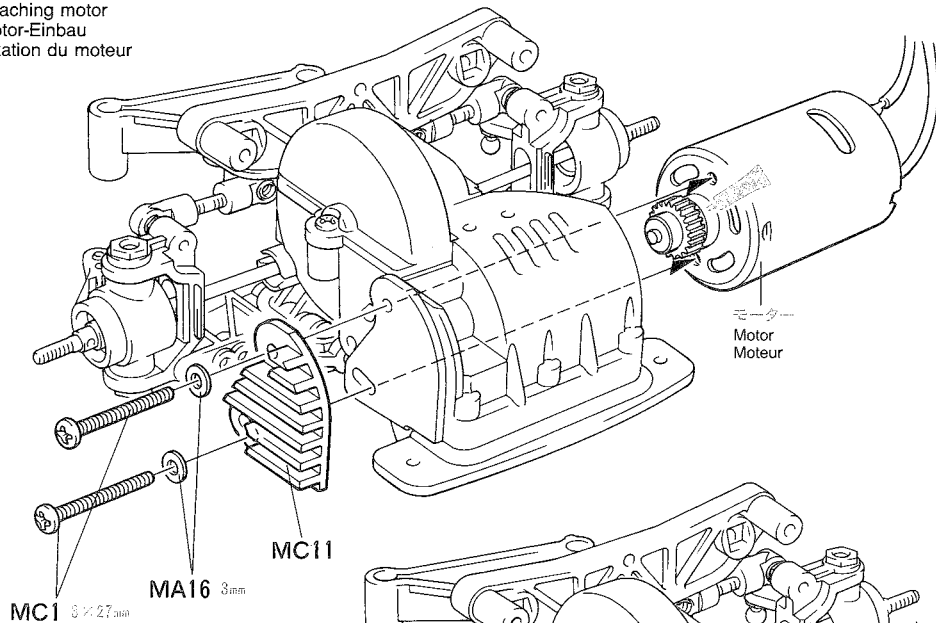
★平らな部分にしめ込みます。
 ★Firmly tighten into shaft recess.
 ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
 ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

13 モーターのとりつけ
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

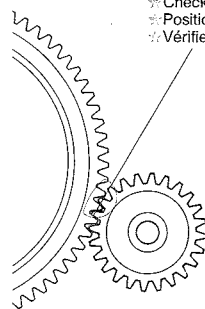


MC11 ×1 モーターヒートシンク
 Heat-sink
 Kühlkörper
 Dissipateur de chaleur

13 モーターのとりつけ
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



★ギヤーのかみ合せを調節するときの
 のぞき穴です。
 ★Check pinion gear position.
 ★Position des Motorritzels überprüfen.
 ★Vérifier la position du pignon moteur.

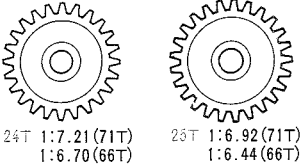
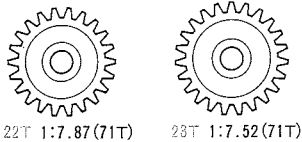
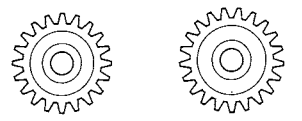


A3
 MA1 3×10mm

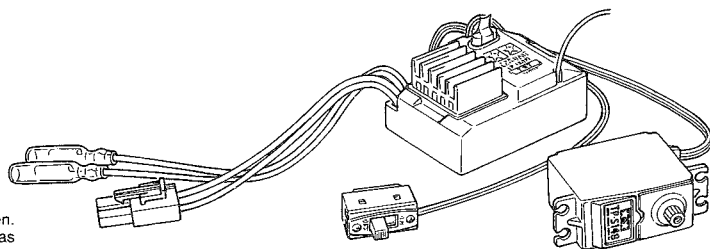
★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽く回るようにすまを調節します。
 ★Loosen 3X27mm screws and adjust to run smoothly.
 ★Die 3X27mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
 ★Desserrer les vis 3X27mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

OPTIONS

SP.No.335~857, 477 AVピニオンセット
 50355 - 50357, 50477 AV Pinion Gears

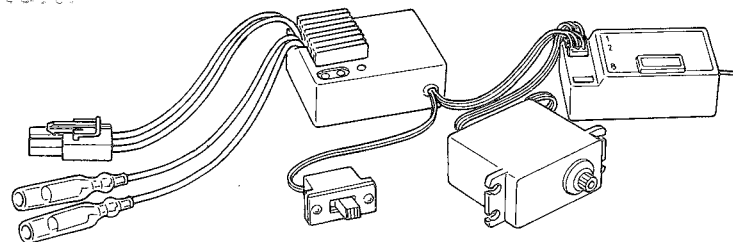


※(C.P.R.ユニット)
 ※ C. P. R. Unit
 ※ C. P. R. Einheit
 ※ Élément de Réception C. P. R.



※の部品はキットに含まれません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※(FETアンプ付アンプも使用できます。)
 ※ Electronic speed control
 ※ Elektronischer Fahrtenregler
 ※ Variateur de vitesse électronique



タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

TAMIYA COLOR CATALOGUE
 The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

D 20~31
 袋詰Dを使用します
 BAG D / BEUTEL D / SACHET D

20 (RCメカのチェック)
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

1. Install battery.
2. Extend antenna.
3. Connect charged battery.
4. Loosen and extend. Switch on.
5. Switch on.
6. Trims at neutral.
7. Steering wheel in neutral.
8. Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
4. Aufwickeln und langziehen. Schalter ein.
5. Schalter ein.
6. Trimmhebel neutral stellen.
7. Lenkrad neutral stellen.
8. Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

1. Mettre en place la batterie.
2. Déployer l'antenne.
3. Charger complètement la batterie.
4. Dérouler et déployer le fil.
5. Mettre en marche. Schalter ein.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant de direction au neutre.
9. Le servo au neutre.

MA1 3×10mm
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB2 5mm
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

MD6 2.6×10mm
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

21 (ステアリングサーボのとりつけ)
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

MA1 3×10mm
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

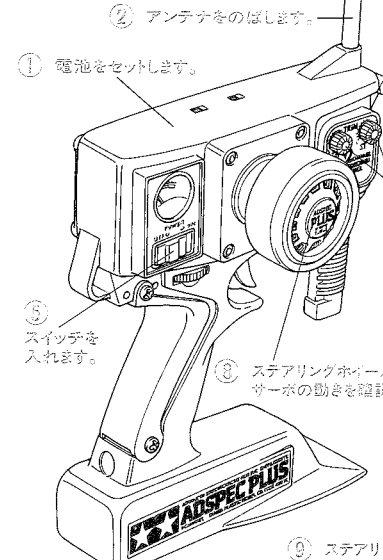
MA16 3mm
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle



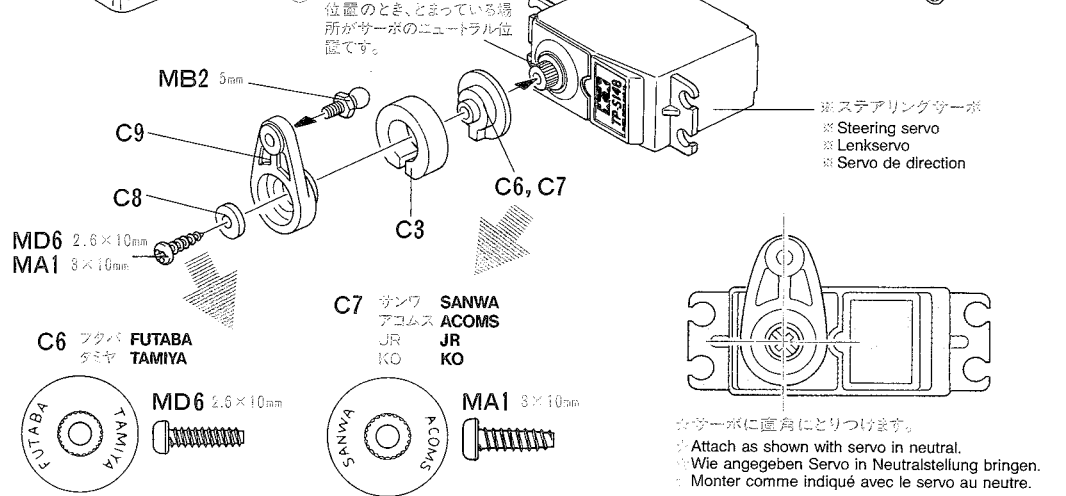
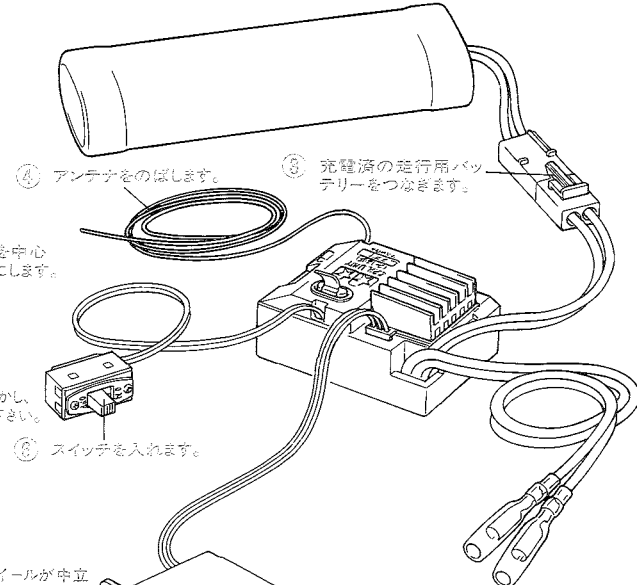
ADSPEC PLUS
 アドスペックプラスプロポ
 タミヤRCカーに最適。1/10、1/12電動カー用のプロポがアドスペックプロポです。ホイールコントロールタイプで微妙な操作も確実にこなせます。

"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM
 This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

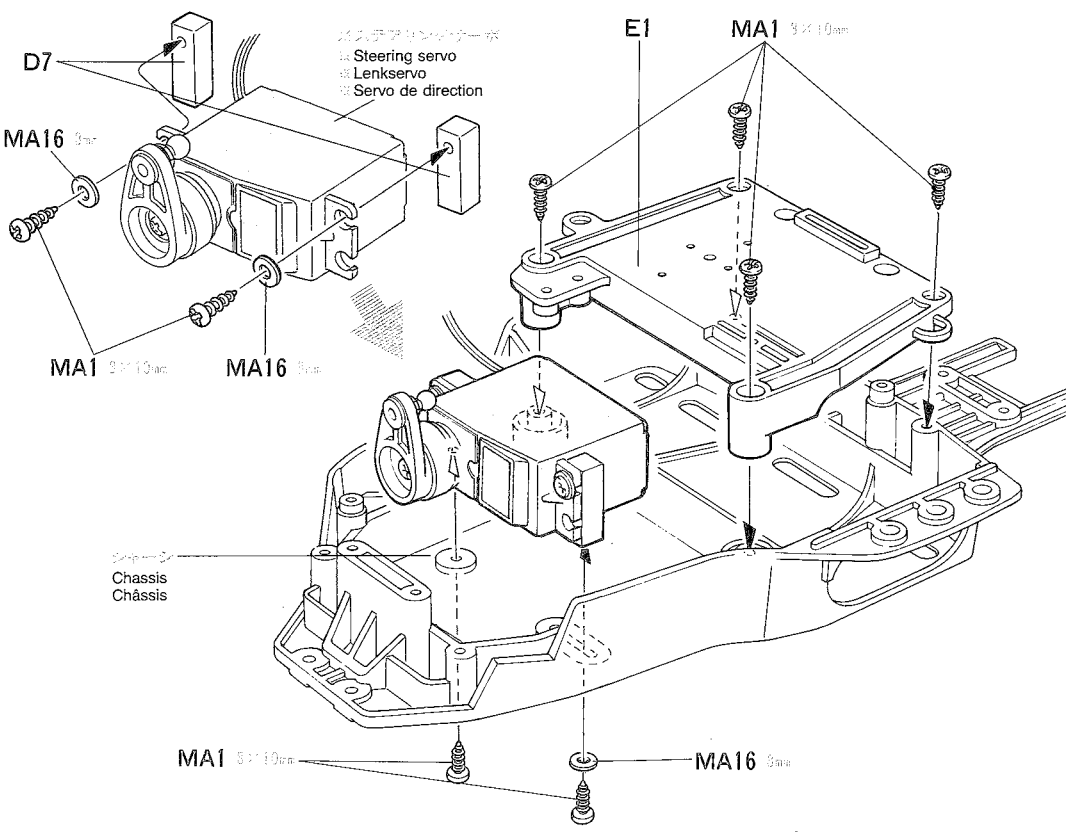
20 (RCメカのチェック)
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



※番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。
 ※Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
 ※Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
 ※S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



22 (ステアリングサーボのとりつけ)
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction





《C.P.R.ユニットの搭載》
C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

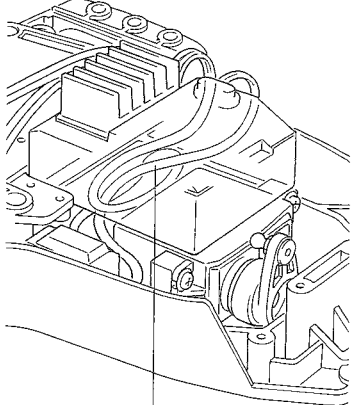


MD3 ×2
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MD5 ×2
2×8mm 乳ビス
Screw
Schraube
Vis

《配線コード》
CABLES
KABEL
CABLES



- ★あまったコードは、C.P.R.ユニットの下にまとめておきます。またはナイロンバンドでたばねます。
- ★Store cables as shown. Hold using a nylon band.
- ★Die Kabel wie gezeigt eindrücken. Mit Nylonband binden.
- ★Installer les cables comme indiqué. Maintenir en place avec un collier nylon.



《ステアリングロッドのくみため》
Steering rods
Lenkgestange
Barres d'accouplement



MB2 ×5
5mmヒールボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule



MD4 ×1
タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement



MA25 ×1
3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MD10 ×2
3×28mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

CEAMIC GREASE
タミヤセラミックグリス

ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceamic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.



《C.P.R.ユニットの搭載》
C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

- ※受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception

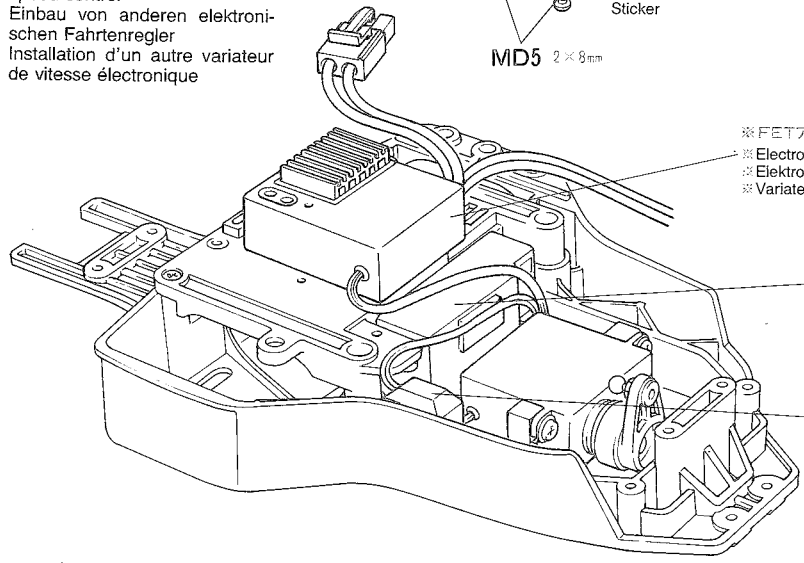
シャシ
Chassis
Châssis

MD3 2mm

マーク 87
Sticker

MD5 2×8mm

《FETアンプ搭載例》
Installing a separate electronic speed control
Einbau von anderen elektronischen Fahrtenregler
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

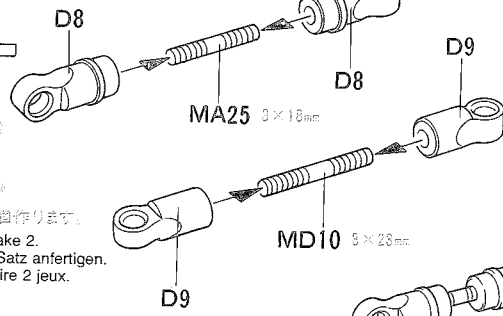


- ※FETアンプ
Electronic speed control
Elektronischer Fahrtenregler
Variateur de vitesse électronique

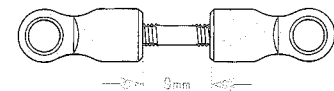
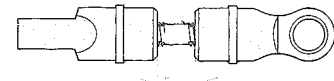
- ※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

- ※受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception

《ステアリングロッドのくみため》
Steering rods
Lenkgestange
Barres d'accouplement



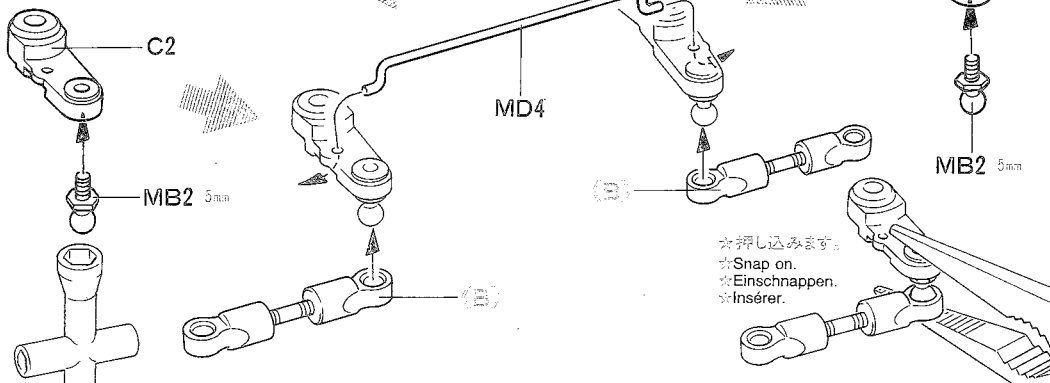
- ★2個作ります。
Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



MB2 5mm

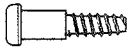
C4


MB2 5mm




- ★押し込みます。
Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

24 《ステアリングロッドのとりつけ》
Attaching steering rods
 Lenkstangen-Einbau
 Installation des barres d'accouplement

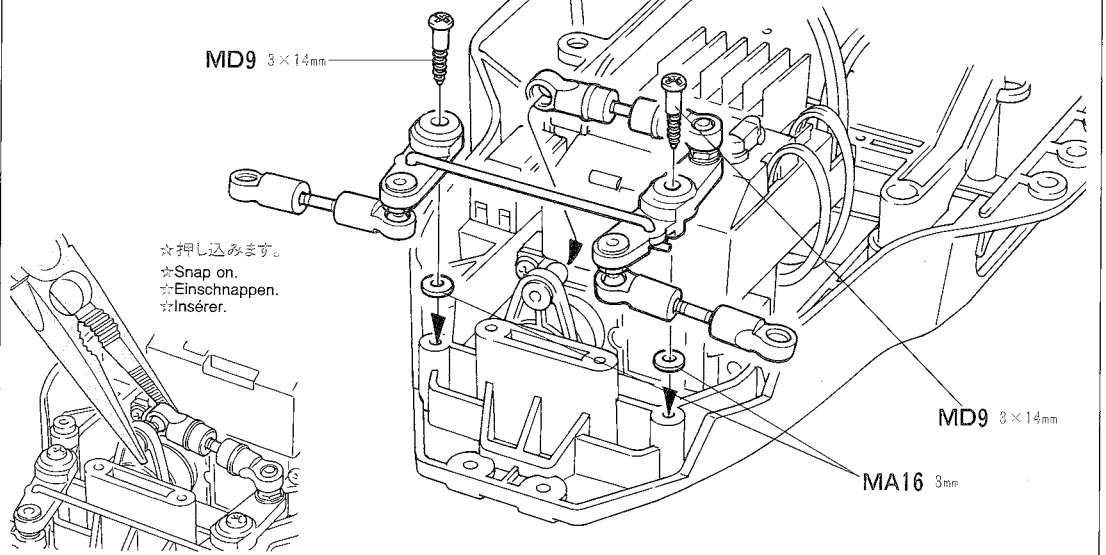
 3×14mm 發付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée
MD9 ×2

 **MA16** 3mm
 Washer
 Bellagscheibe
 Rondelle


25 《ギヤークースのとりつけ》
Attaching gearbox
 Getriebegehäuse-Einbau
 Fixation du carter

 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA1 ×3

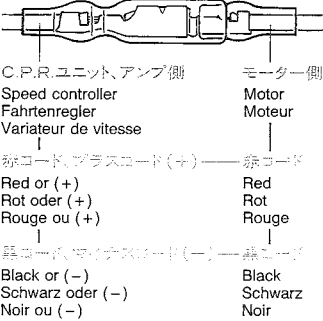
24 《ステアリングロッドのとりつけ》
Attaching steering rods
 Lenkstangen-Einbau
 Installation des barres d'accouplement



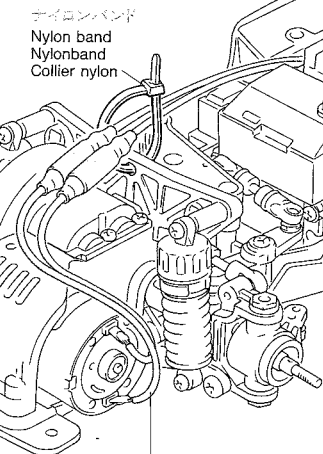
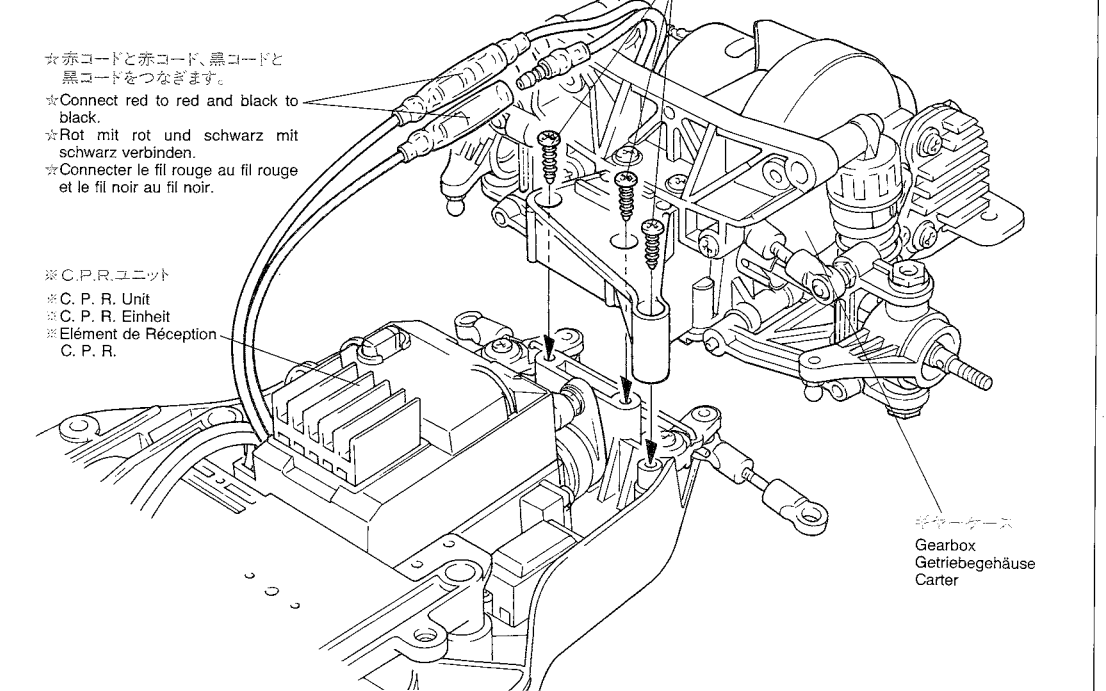
26 《タイロッドのとりつけ》
Tie-rods
 Zugstange
 Barres d'accouplement

 3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MA1 ×2

《モーターコードのつなぎ方》
MOTOR CABLES
 MOTORKABEL
 FILS DU MOTEUR

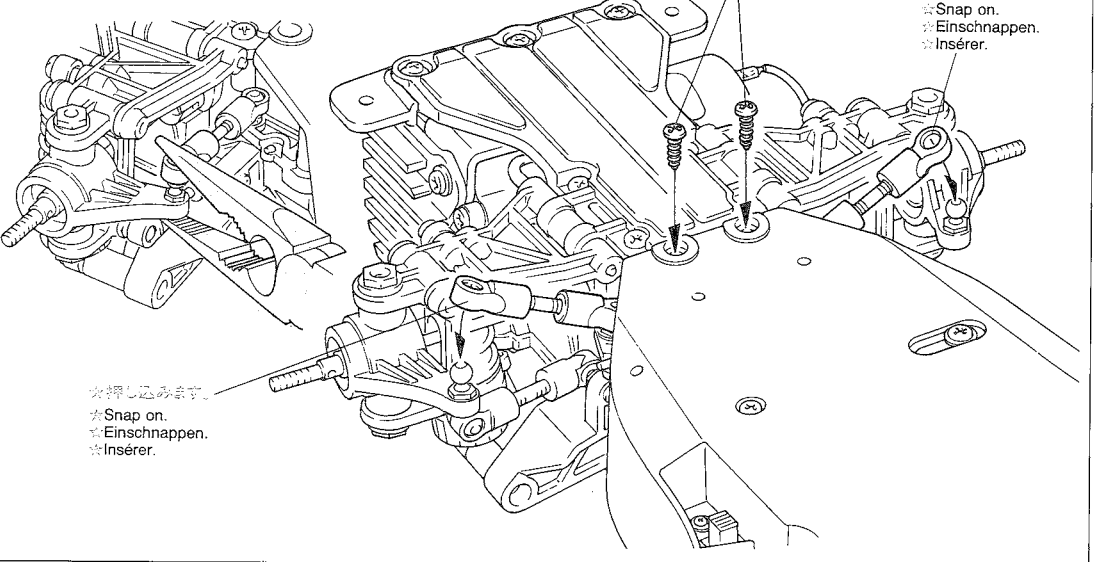


25 《ギヤークースのとりつけ》
Attaching gearbox
 Getriebegehäuse-Einbau
 Fixation du carter





★モーターコードがダンパー、サスペンションなどの可動部分にあたらないようにして下さい。
 ★Make sure the cables clear suspension and dampers.
 ★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht die Aufhängung und den Stoßdämpfer behindern.
 ★S'assurer que les câbles soient éloignés de la suspension et des amortisseurs.

26 《タイロッドのとりつけ》
Tie-rods
 Zugstange
 Barres d'accouplement

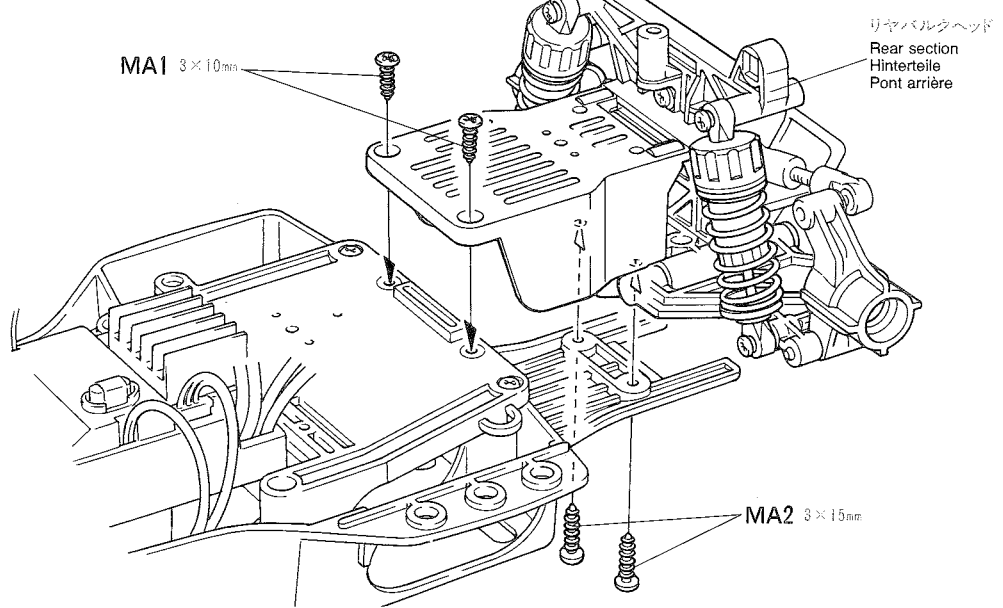


27 (リヤバルクヘッドのとりつけ)
Attaching rear section
Hinterteile-Einbau
Fixation du pont arrière






-  **MA1** ×2
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
-  **MA2** ×2
 3×15mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



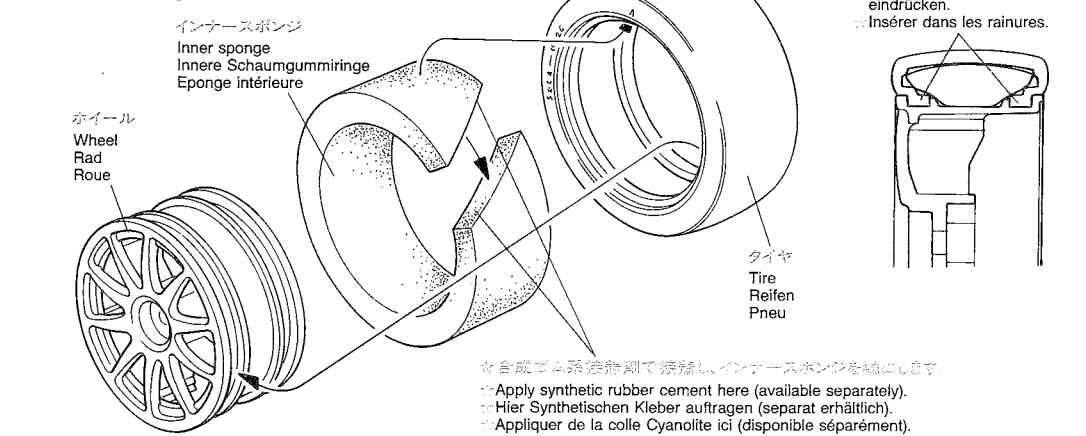
27 (リヤバルクヘッドのとりつけ)
Attaching rear section
Hinterteile-Einbau
Fixation du pont arrière






29 (リヤホイールのとりつけ)
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Mise en place des roues arrière

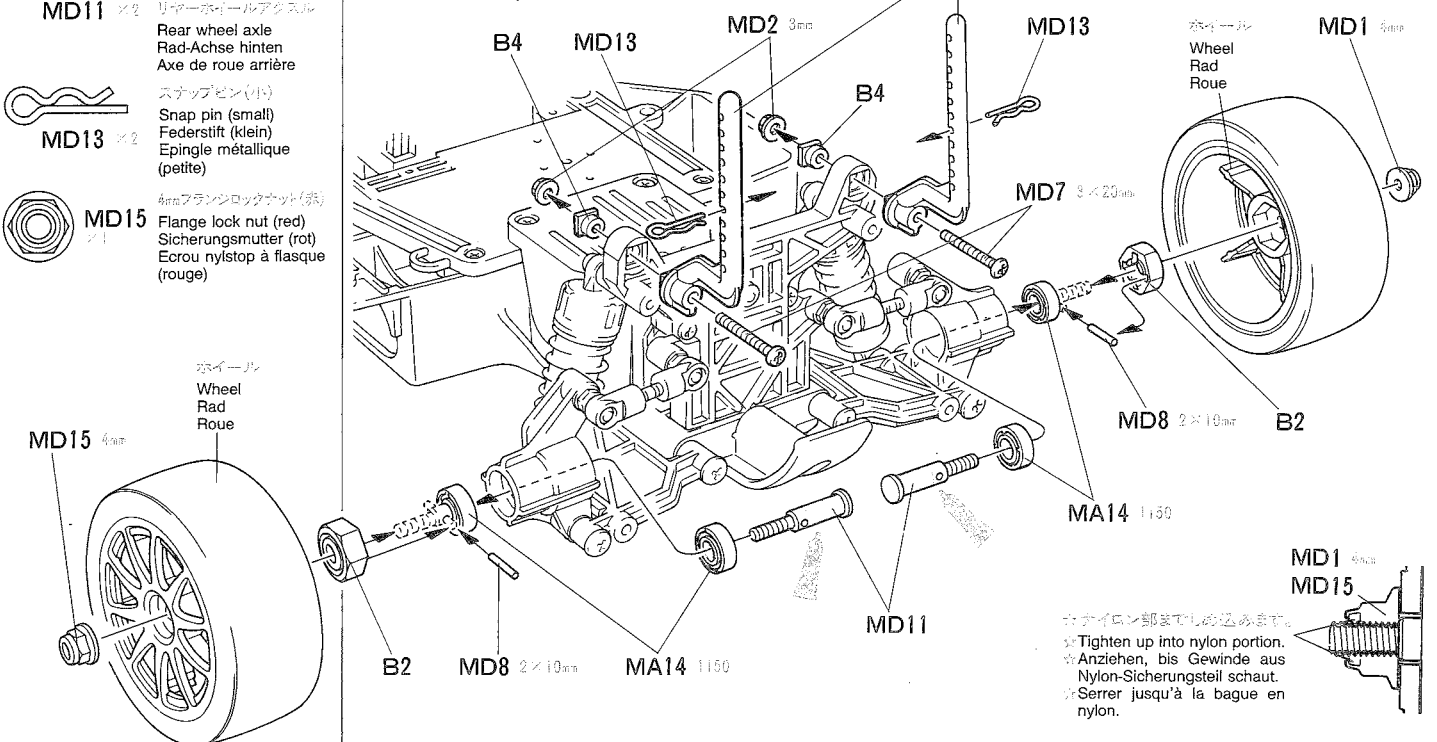
-  **MA14** ×4
 1150プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique
-  **MD1** ×1
 4mmフランジロックナット(青)
 Flange lock nut (blue)
 Sicherungsmutter (blau)
 Ecrou nylstop à flasque (bleu)
-  **MD2** ×2
 3mmフランジナット
 Flange nut
 Kragenmutter
 Ecrou à flasque
-  **MD7** ×2
 3×20mmビス
 Screw
 Schraube
 Vis
-  **MD8** ×2
 2×10mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

28 (ホイールのくみため)
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues



-  **MD11** ×2
 リヤホイールアクスル
 Rear wheel axle
 Rad-Achse hinten
 Axe de roue arrière
-  **MD13** ×2
 スナップピン(小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)
-  **MD15** ×1
 4mmフランジロックナット(赤)
 Flange lock nut (red)
 Sicherungsmutter (rot)
 Ecrou nylstop à flasque (rouge)

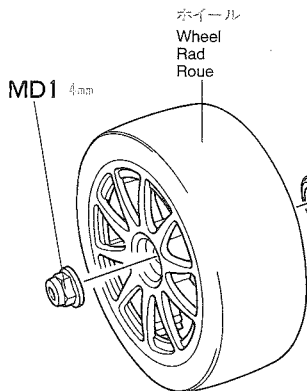
29 (リヤホイールのとりつけ)
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Mise en place des roues arrière



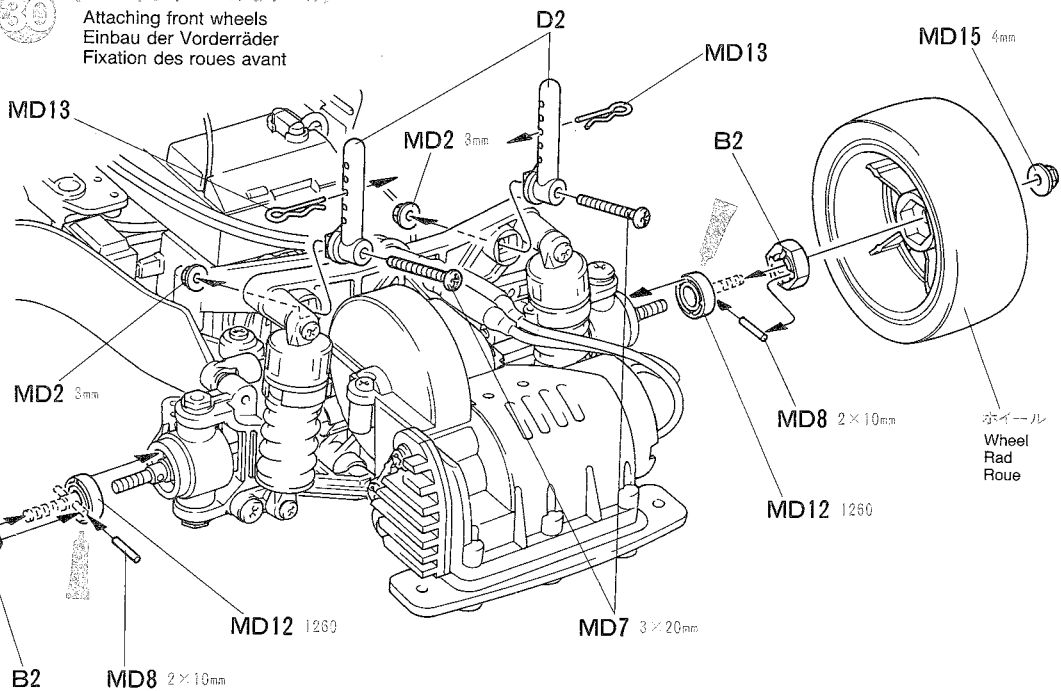
30 (フロントホイールのとりつけ)
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

MD1 ×1
 4mmフランジロックナット(青)
 Flange lock nut (blue)
 Sicherungsmutter (blau)
 Ecrou nylstop à flasque (bleu)

MD2 ×2
 3mmフランジナット
 Flange nut
 Kragenmutter
 Ecrou à flasque



30 (フロントホイールのとりつけ)
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



MD7 ×2 3×26mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MD8 ×2 2×10mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

MD12 ×2 1260プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique

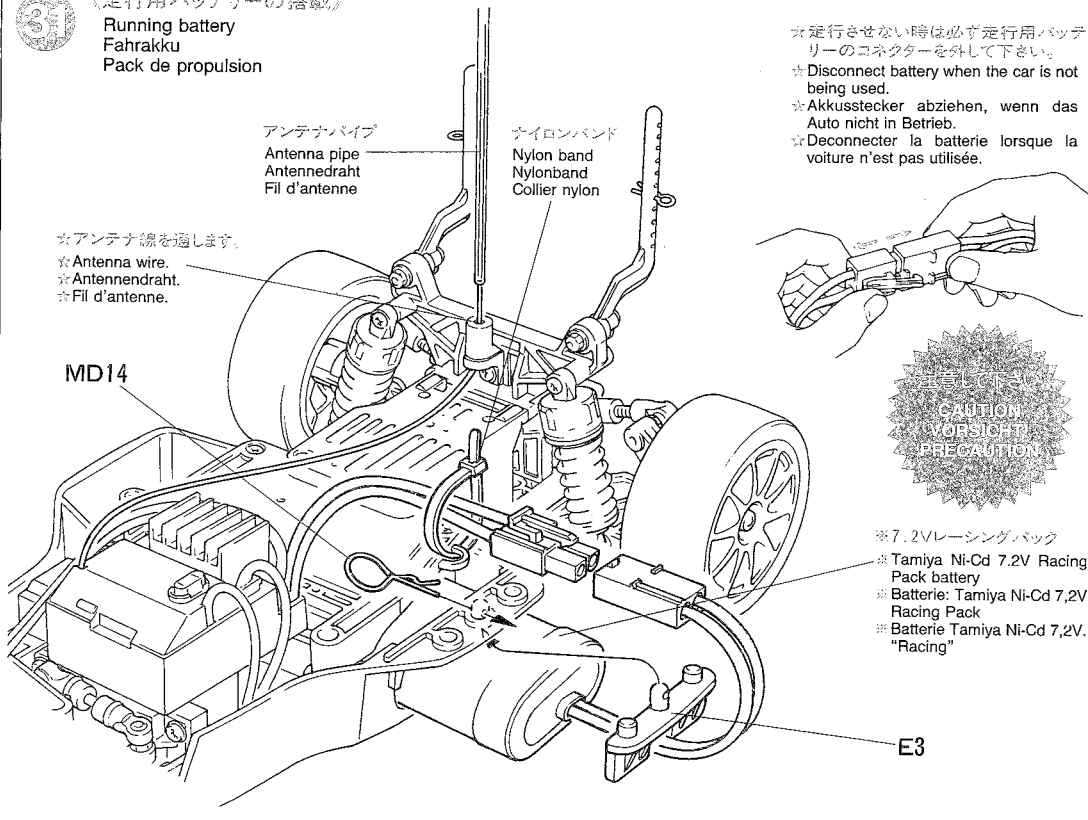
MD13 ×2 スナップピン(小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)

MD15 ×1 4mmフランジロックナット(赤)
 Flange lock nut (red)
 Sicherungsmutter (rot)
 Ecrou nylstop à flasque (rouge)

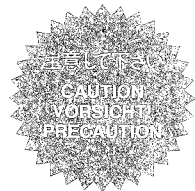
31 (走行用バッテリーの搭載)
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

MD14 ×1 スナップピン(大)
 Snap pin (large)
 Federstift (groß)
 Epingle métallique (grande)

31 (走行用バッテリーの搭載)
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

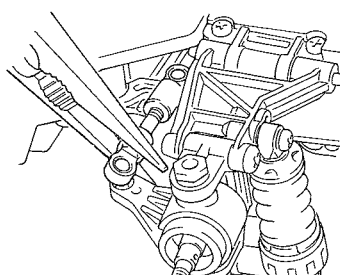


★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクタを外して下さい。
 ★Disconnect battery when the car is not being used.
 ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
 ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



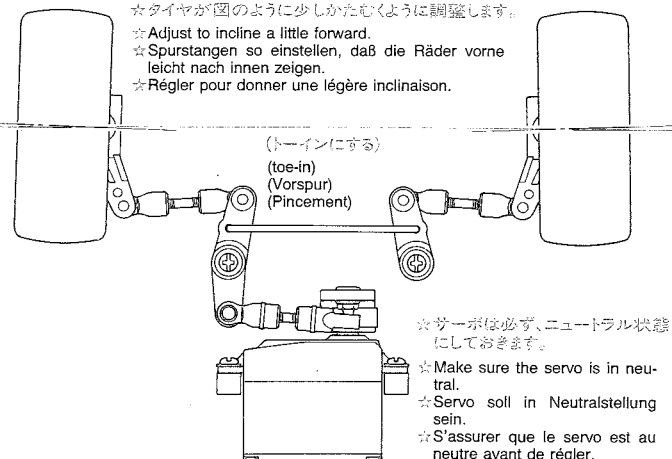
※7.2Vレーシングパック
 ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
 ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
 ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

(ステアリングの調整)
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

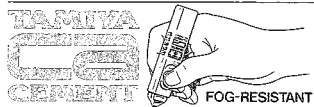


★ひねってはずします。
 ★Pinch with long nose pliers and twist.
 ★Mit Flachzange packen und drehen.
 ★Serrer avec des pinces à bcs longs et tordre.

★タイヤが図のように少しかたむくようには調整します。
 ★Adjust to incline a little forward.
 ★Spurstangen so einstellen, daß die Räder vorne leicht nach innen zeigen.
 ★Régler pour donner une légère inclinaison.



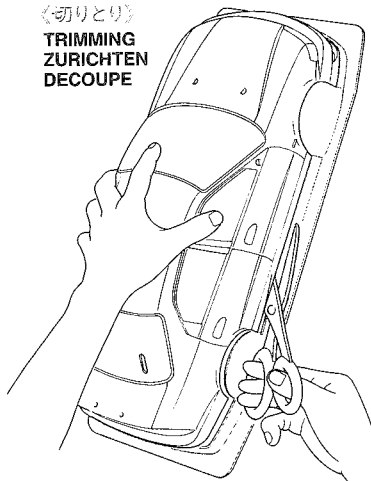
★サーボは必ず、ニュートラル状態にしておきます。
 ★Make sure the servo is in neutral.
 ★Servo soll in Neutralstellung sein.
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.



タミヤ瞬間接着剤(馬白化タイプ)
 プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。



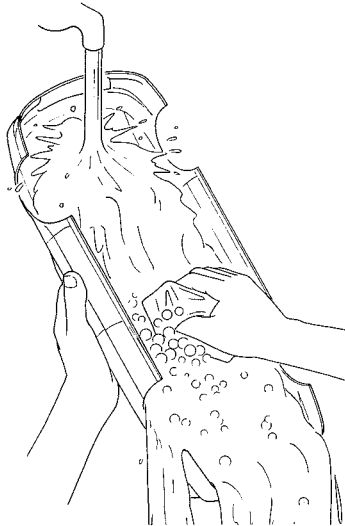
《切りとり》
TRIMMING
ZURICHTEN
DECOUPE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



- PREPARING BODY FOR PAINTING
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

- VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

- PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

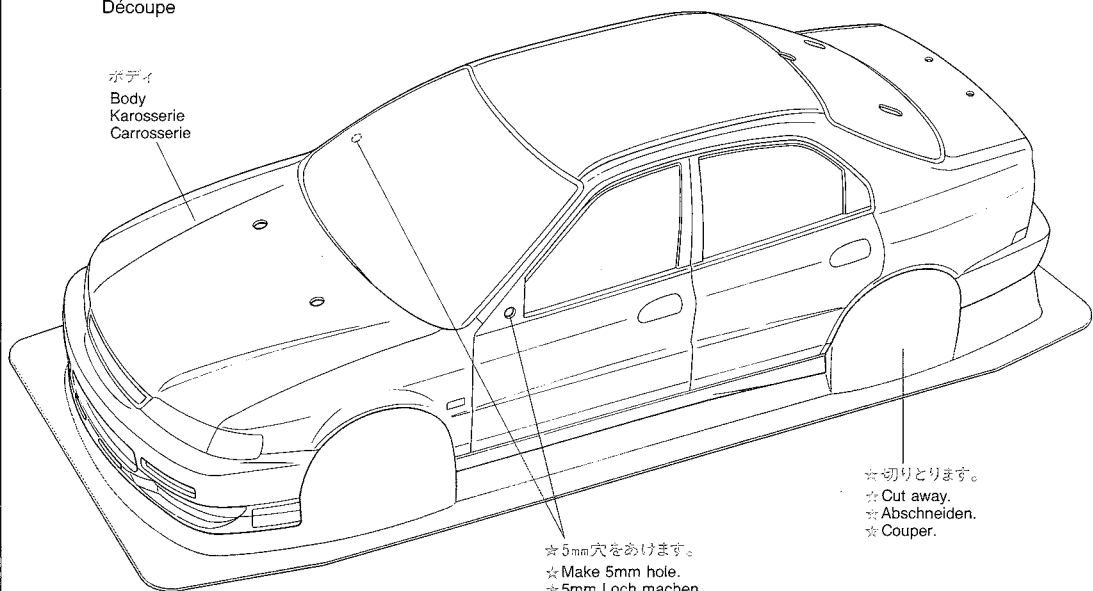
PAINTING

《ボディの塗装》

- のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料を使用し裏面から塗装して下さい。

- ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.
- ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

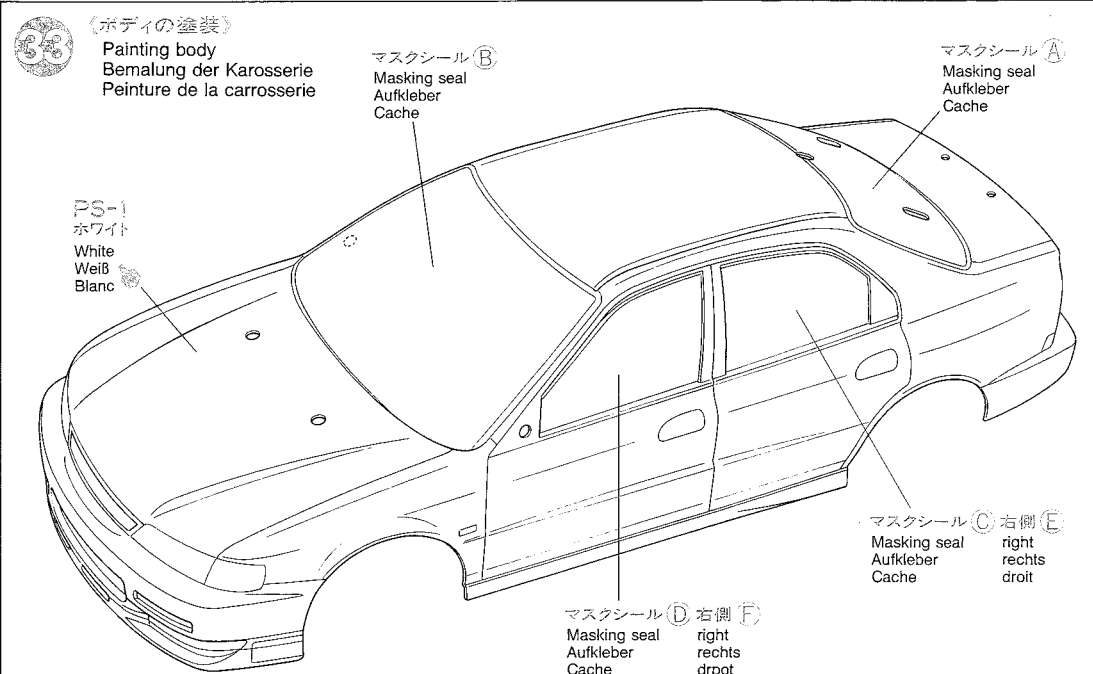
32 《ボディの切りとり》
Trimming
Zurichten
Découpe



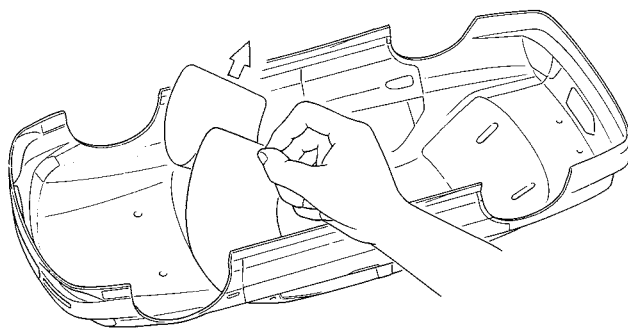
- ★5mm穴をあけます。
- ★Make 5mm hole.
- ★5mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 5mm.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

33 《ボディの塗装》
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie



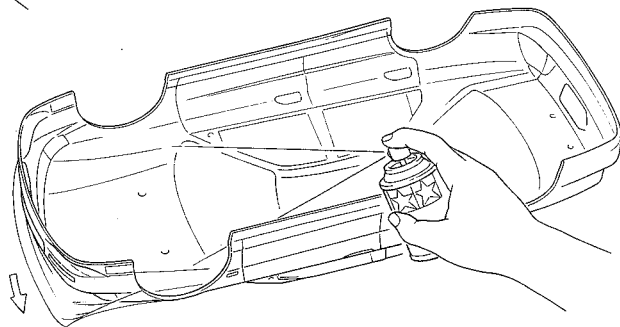
- PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc
- マスクシール B
Masking seal
Aufkleber
Cache
- マスクシール A
Masking seal
Aufkleber
Cache
- マスクシール C 右側 E
Masking seal
Aufkleber
Cache
right
rechts
droit
- マスクシール D 右側 F
Masking seal
Aufkleber
Cache
right
rechts
drpot



- ★ウィンドウ部分に内側からマスクシールを貼り、ポリカーボネート塗料で塗装します。

- ★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Paint from inside using polycarbonate paints.
- ★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

- ★塗料が乾いたらマスクシールをはがし、ウィンドウ部分に内側からPS-31で塗装します。塗装後はボディの保護フィルムをはがして下さい。
- ★After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.
- ★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.
- ★Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumée.



8/4 (マーキング)
Marking
Beschriftung
Décoration

《マークのほりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいので、はる順に切りとって下さい。
 - ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
 - ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。
- 裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

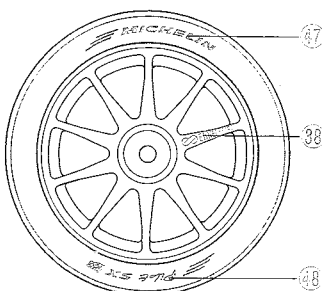
STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

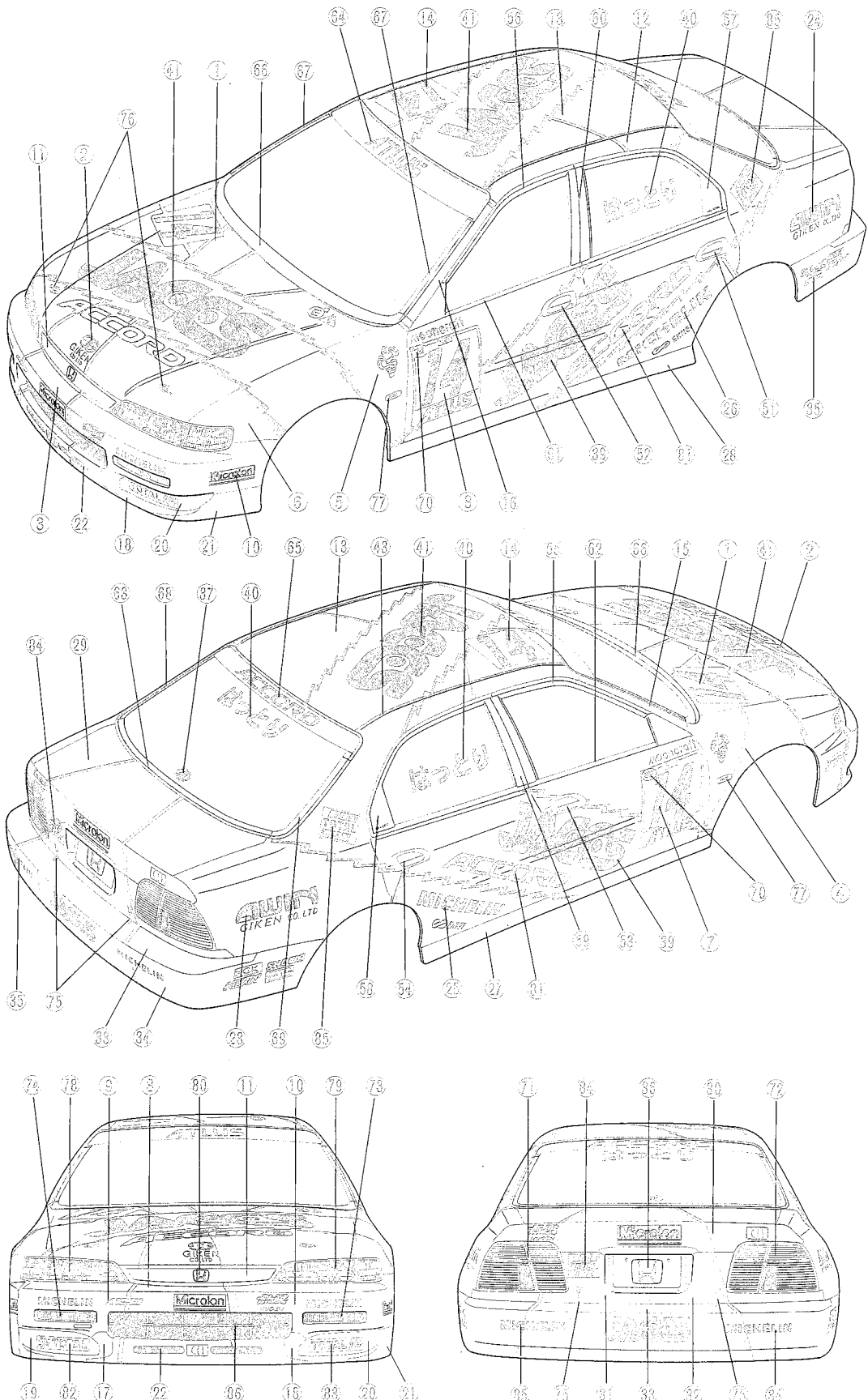
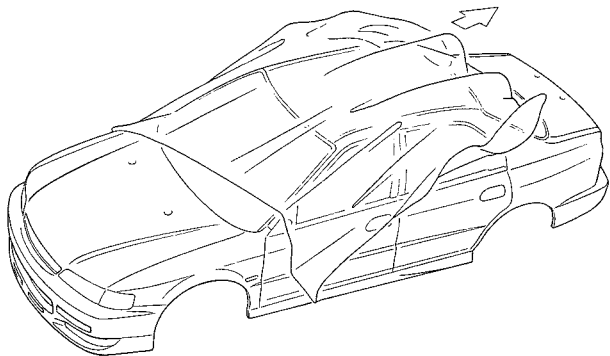
《タイヤのマーキング》
Wheel markings
Rad-Markierungen
Décoration des roues



- ☆タイヤにマークを貼るときは、タイヤ表面の油分、ホコリを中性洗剤でふきとります。
- ☆Wipe tire surface with a damp cloth. Wash with detergent if necessary.
- ☆Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen. Mit Spülmittel abwaschen wenn nötig.
- ☆Nettoyer les pneus avec un chiffon humide. Les nettoyer avec un détergent si nécessaire.

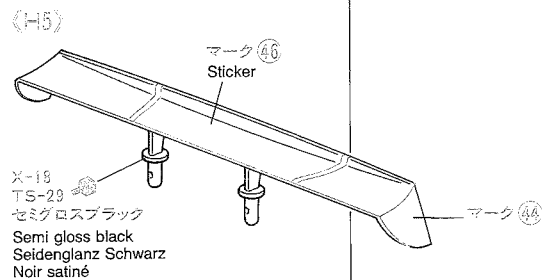
8/4 (マーキング)
Marking
Beschriftung
Décoration

- ☆マークはボディの保護フィルムをはがしてから貼ります。
- ☆After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
- ☆Nachdem Trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem Anbringen des Stickers.
- ☆Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



35 《ボディ部品のとりつけ》
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

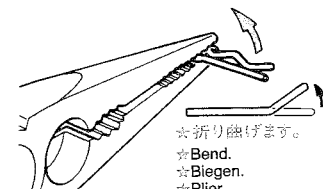
- 3mm Oリング (黒)
MB3 ×4
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)
- 2.6×10mm タッピングビス
MD6 ×2
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
- スナップピン (小)
MD13 ×2
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)



36 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie

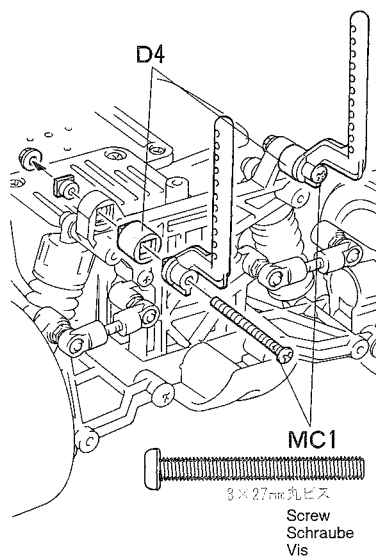
- スナップピン (小)
MD13 ×4
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)

《スナップピン (小) の折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



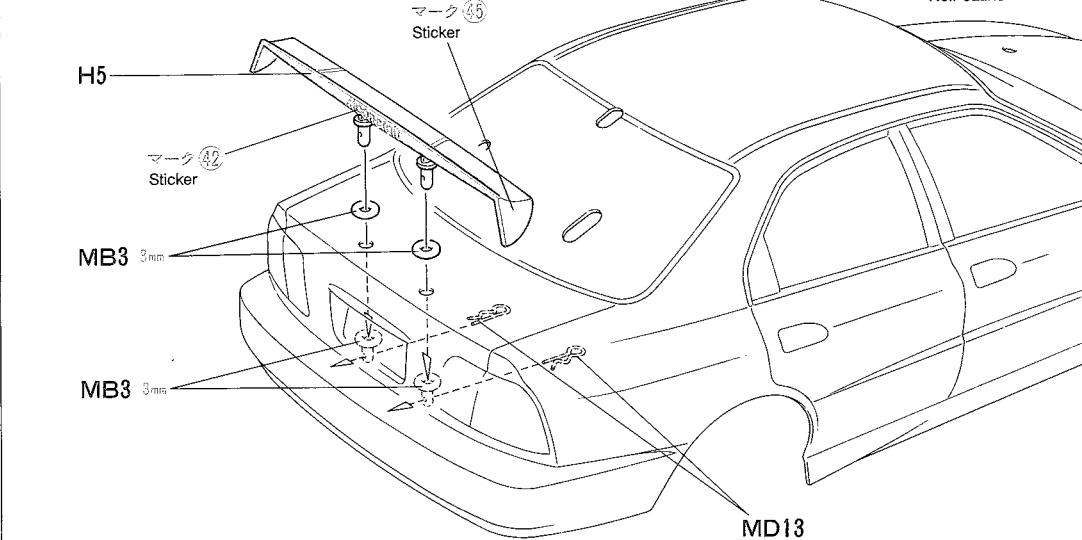
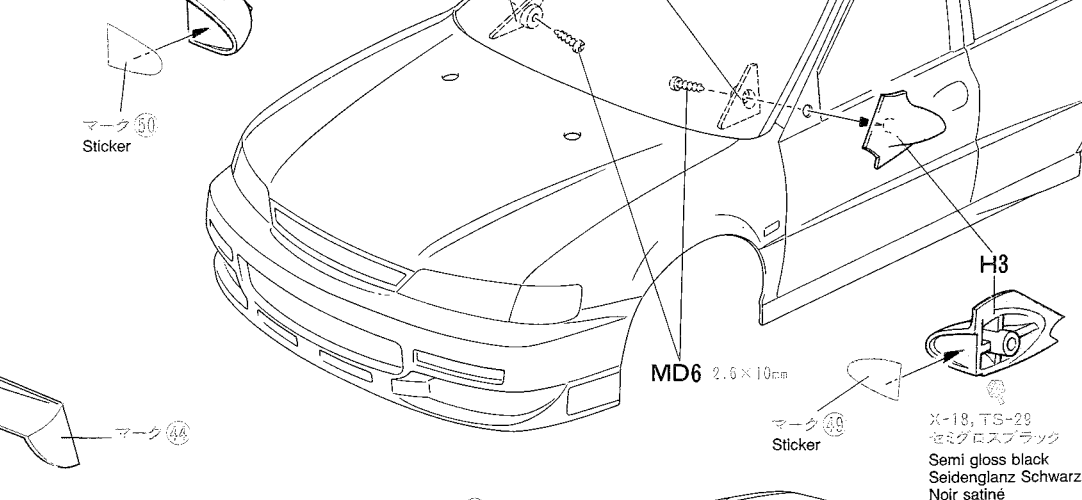
OPTIONS

- ☆4WDツアリング、ラリーカーのボディをとりつけるときにD4を使います。
- ☆Add D4 when installing a Tamiya 4WD Touring/Rally car body.
- ☆D4 hinzufügen, wenn eine Tamiya 4WD Tourenwagen/Rallye-Karosserie verwendet wird.
- ☆Utiliser D4 pour l'installation d'une carrosserie Groupe A/Rally 4x4 Tamiya.



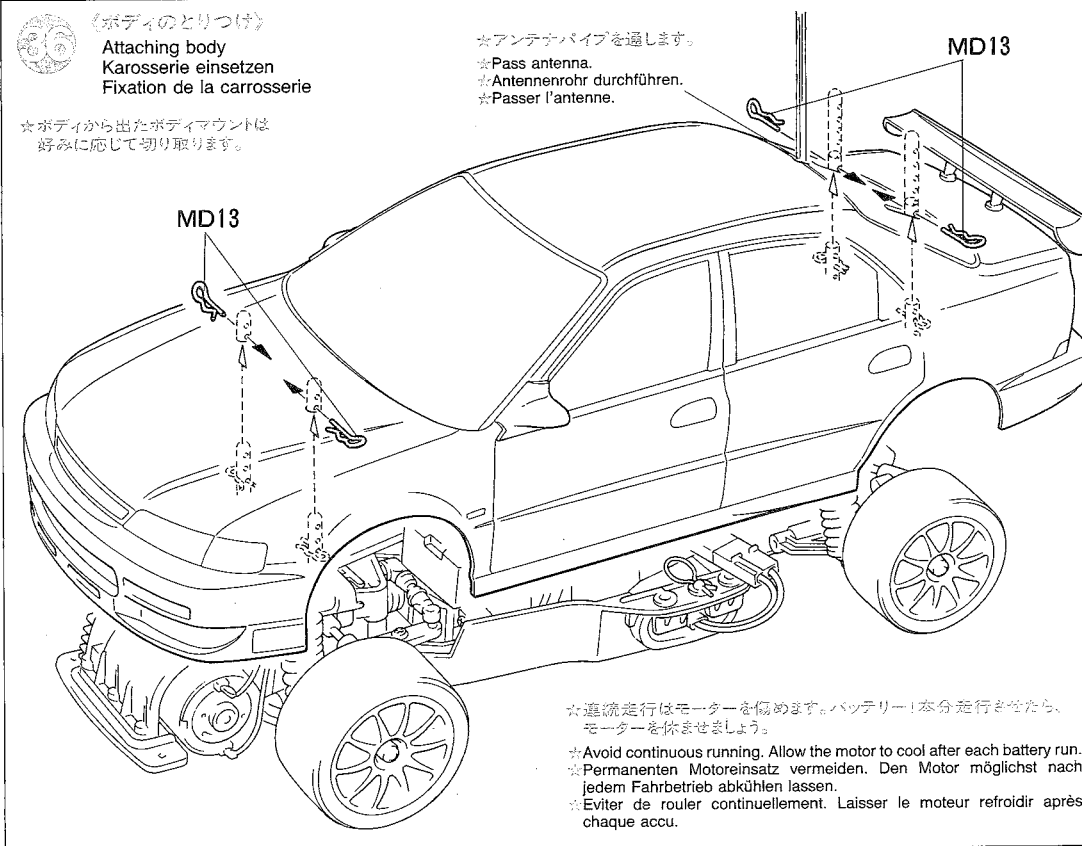
35 《ボディ部品のとりつけ》
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

- X-18, TS-29
 セミグロスブラック
 Semi gloss black
 Seidenglanz Schwarz
 Noir satiné



36 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie

- ☆ボディから出たボディマウントは、好みに応じて切り取ります。



JACCS ACCORD

UPGRADED SPECIAL

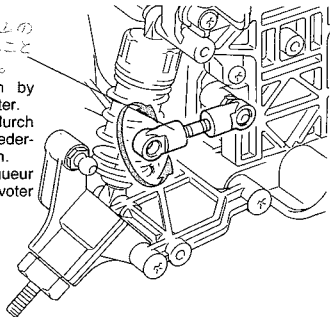
◎小学生や組立てに不慣れな方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

◎キャンバー角

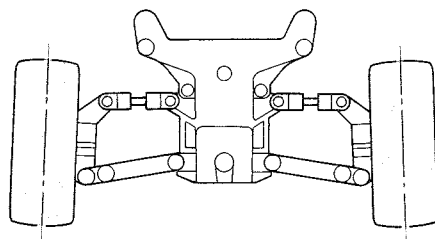
コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。それにつれてタイヤ(特に荷重の移動する外側の)も外側に傾くと、接地面積が減り、グリップ力が低下してしまいます。そこで、アッパーアームの長さを変え、キャンバー角の調節をします。グリップ力を上げるにはネガティブ方向へ、グリップ力を下げるにはポジティブ方向へ、いずれもニュートラルから少しずつ調整して下さい。

※アッパーアームの長さをかえることで調整します。

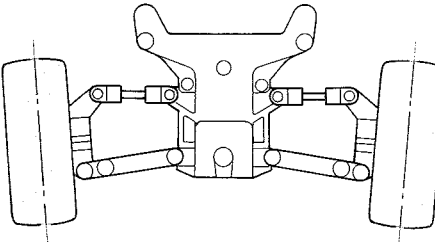
- ※Adjust length by rotating adjuster.
- ※Die Länge durch Drehen des Federstifts einstellen.
- ※Régler la longueur en faisant pivoter la chape.



ネガティブキャンバー Negative Camber



ポジティブキャンバー Positive Camber



◎CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

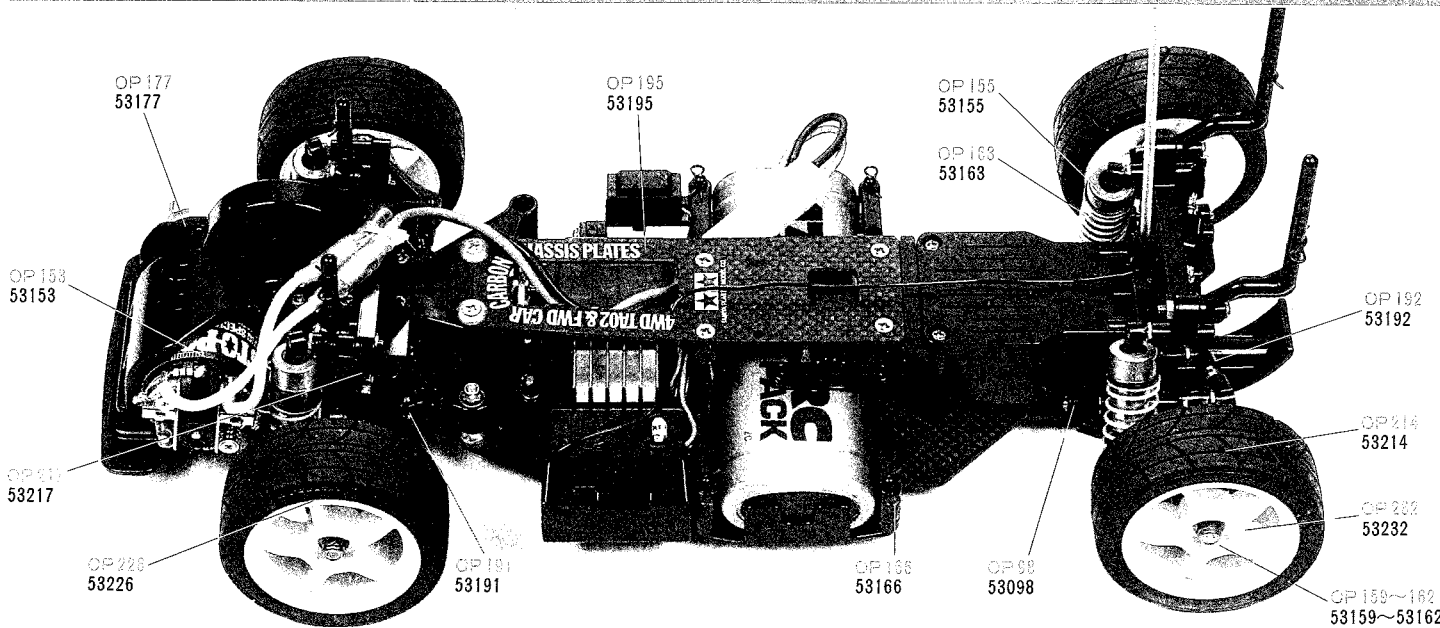
◎KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

◎ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

SPARE PARTS & ACCESSORIES PLUS TUNE UP ITEMS



《スペアパーツ》 R/C Spare Parts

- No.355 20T, 21T AV ビニオンセット
- 50356 20T, 21T AV Pinion Gears
- No.357 22T, 23T AV ビニオンセット
- 50357 22T, 23T AV Pinion Gears
- No.419 レーシングラジアルタイヤセット
- 50419 Racing Radial Tires (1 Pair)
- No.454 レーシングスリックタイヤセット
- 50454 Racing Slick Tires (1 Pair)
- No.473 ハイトルクカーボクサーセット
- 50473 Hi-Torque Servo Saver
- No.477 24T, 25T AV ビニオンセット
- 50477 24T, 25T AV Pinion Gears
- No.493 FF ツーリングカーズベアギヤセット
- 50493 FWD Touring Car Spare Gear Set
- No.515 C.V.A.ダンパーミニ(Ⅱ)
- 50519 C.V.A. Mini Shock Unit Set II
- No.554 ツーリング＆ラリーカー用アッパライต์(C部品)
- 50554 Touring & Rally Car Rear Uprights (C Sprue)
- No.555 ツーリングカーフロントアッパライต์(TA02:FF用)
- 50555 4WD-TA02 & FWD Front Uprights (1 Pair)
- No.598 C.V.A.ダンパーⅢ(ミニ)V部品(ダンパーカラー)
- 50598 C.V.A. Mini Shock Unit II V Parts (Damper Collar)
- No.640 FF ツーリングカーD部品(サスアームFR/2本セット)
- 50640 FWD Touring Car D Parts (F & R Suspension Arms)
- No.642 1/10 ツーリングカーU型シャフト
- 50642 1/10 Touring Car U-Shaped Shaft
- No.643 TA02:FF ツーリングカードライブシャフトセット
- 50643 TA02 & FWD Touring Car Drive Shaft Set
- No.732 ツーリングカー10本スポークホイールセット
- 50732 10-Spoke One-Piece Wheels (1 Pair)

《アップションパーツ》 Hop-Up Options

- OP 25~27 シリコンダンパーオイルセット
- 53025 - 27 Silicone Damper Oil Set
- OP 68 RS-540スポーツチューンモーター
- 53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- OP 72 ディスク、ボールセット
- 53072 Differential Ball & Plate Set
- OP 92 ステンレスサスベネンションシャフトセット
- 53098 Stainless Steel Suspension Shaft Set
- OP 137 FF ツーリングカーフルベアギヤセット
- 53137 FWD Touring Car Ball Bearing Set
- OP 144 フッシュビロボールセット
- 53144 Bushing & Ball Connector Set
- OP 153 アクトパワーツーリングSPモーター
- 53153 Acto-Power Touring Special Motor
- OP 155 ローフリクションアルミダンパーセット
- 53155 Low Friction Aluminum Damper
- OP 158 インサースポンジハードセット
- 53158 Hard Inner Sponge Set
- OP 157 アルミキングピンセット
- 53157 Aluminum King Pins
- OP 159~162 4mmカラーフランジロックナット
- 53159~162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts
- OP 163 オンロード仕様スプリングセット
- 53163 On-Road Tuned Spring Set
- OP 165 FF ツーリングカーカーボクサーシャフトセット
- 53165 Hollow Carbon Gear Shaft Set
- OP 166 FFP シャーシコンパージョンセット
- 53166 FFP Chassis Set
- OP 172 ユニバーサルシャフトセット
- 53172 Universal Shaft Set (1 Pair)

- OP 177 アルミモーターヒートシンクセット
- 53177 FWD Aluminum Motor Heat Sink
- OP 191 ターンバックルタイロッドセット
- 53191 Turnbuckle Tie-Rod Set
- OP 192 ターンバックルアッパーアームセット
- 53192 Turnbuckle Upper Arm Set
- OP 155 ツーリングカーカーボクサーシャフトセット
- 53195 Carbon Chassis Plates
- OP 209 ツーリング、ラリーカー用タイヤモールドインナー
- 53209 Shaped Tire Insert (1 Pair)
- OP 214 スーパーグリップラジアルタイヤ
- 53214 Super Grip Radial Tires (1 Pair)
- OP 217 強化ジョイントカップ(ボールデフ用)
- 53217 Hard Joint Cup Set (for Ball Diff)
- OP 219 アルミデフプレートセット
- 53219 Aluminum Pressure Plate Set
- OP 220 スーパースリックタイヤ2本セット
- 53220 Super Slicks (1 Pair)
- OP 224 M2スリックタイヤ2本セット
- 53224 M2 Slicks (1 Pair)
- OP 226 アルミフロントハブキャリア
- 53226 Aluminum Front Hub Carrier (1 Pair)
- OP 227 M2ラジアルタイヤ2本セット
- 53227 M2 Radial Tires (1 Pair)
- OP 252 1ピースレーシングスポークホイールセット
- 53252 One-Piece Racing Spoke Wheels (1 Pair)
- OP 250 ツーリングカーモールドインナーソフト
- 53250 Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (1 Pair)
- OP 272 ダイナランレーシングストックモーター
- 53272 Dyna-Run Racing Stock Motor

JACCS ACCORD

UPGRADED SPECIAL

● 最新のアップグレードパーツが搭載されています

【走行および取扱いの注意】

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくて済みます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

● 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

● 道路では絶対に走らせないで下さい。

● 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確かめて下さい。

【走行させる時の手順】

1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。

★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

【走行前の点検・チェック】

- 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

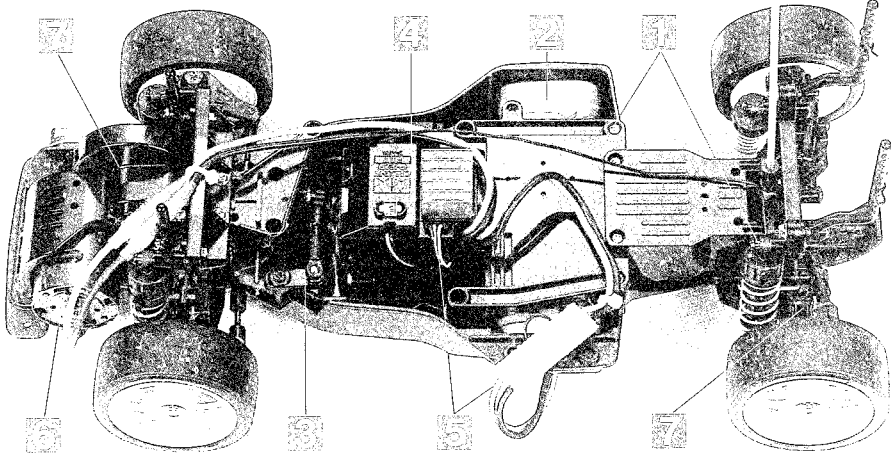
● ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。

● スピードコントロールアンプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。

● 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。

● モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。

● 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。



【走行後の整備】

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

● 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。

● ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

● 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

【注意】

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

● Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.

● Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

● Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

OPERATION

● Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

2. Switch on transmitter.
3. Switch on receiver.
4. Inspect operation using transmitter before running.
5. Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
6. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- Adjust steering servo and trim so that the model

runs straight with transmitter in neutral.

- Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- Double check wiring for breaks and short circuits.
- Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

BEACHTEN SIE

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

● Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

OPERATION

● Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.

- Sender einschalten.
- Empfänger einschalten.

● Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

● Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

● Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

● Doppelt überprüfter Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

● Doppelte Überprüfung der Verkabelungen. Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.

● Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

● Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.

- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

VEUILLEZ TROUVER CI-DESSOUS

les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

● Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

- Assurez-vous que les trims soient au neutre.

- Mettre en marche l'émetteur.
- Mettre en marche le récepteur.
- Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.
- Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

PREPARATION AVANT UTILISATION

- S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

● Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

● Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

● Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

● Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

- Graisser les pignons, articulations...

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

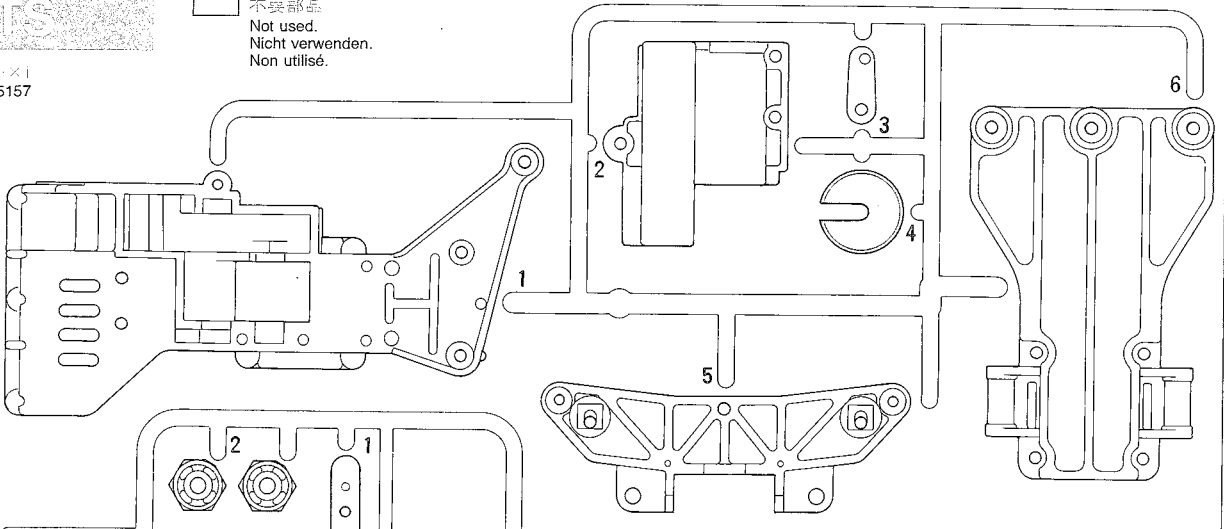
- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

PARTS

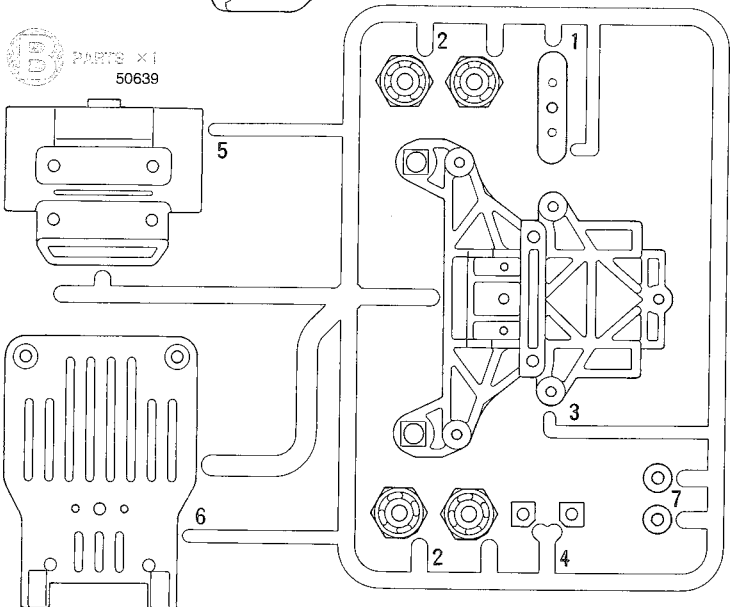
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

ボディ ×1
Body 1825157
Karosserie
Carrosserie

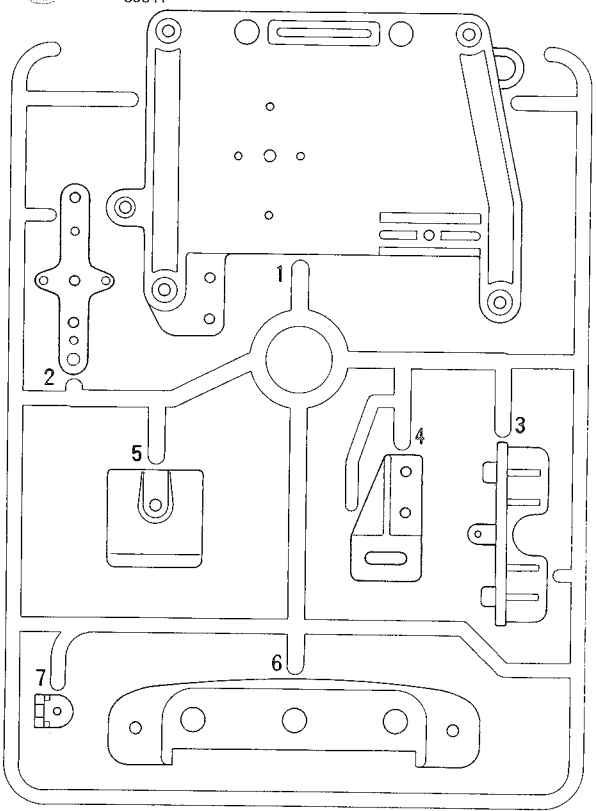
△ PARTS ×1
50638



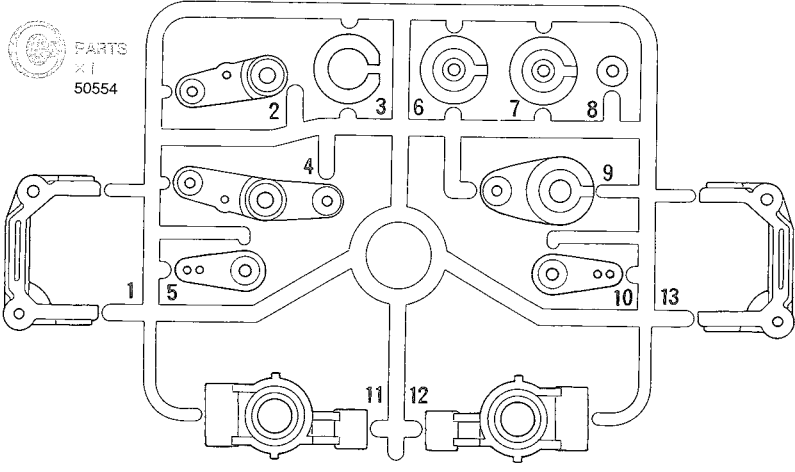
Ⓑ PARTS ×1
50639



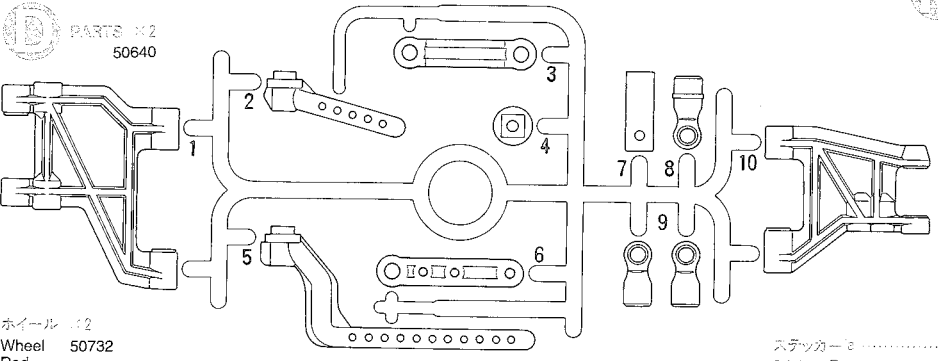
Ⓔ PARTS ×1
50641



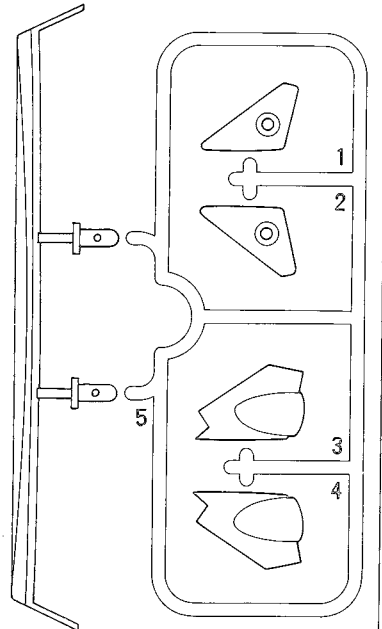
Ⓒ PARTS ×1
50554



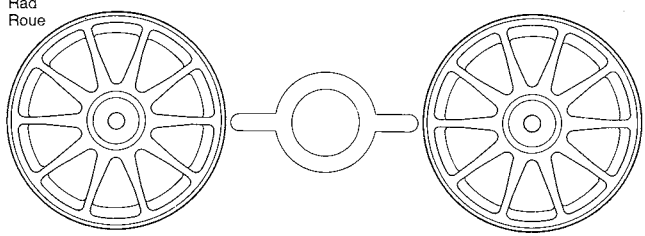
Ⓓ PARTS ×2
50640



Ⓔ PARTS ×1
9005511



ホイール ×2
Wheel 50732
Rad
Roue



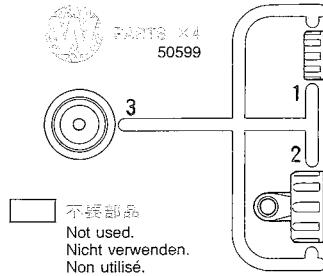
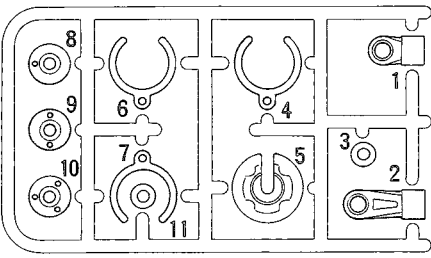
- ステッカー a ×1
Sticker ㉓ 9495261
- ステッカー b ×1
Sticker ㉔ 9495261
- ステッカー c ×1
Sticker ㉕ 9495261
- ステッカー d ×1
Sticker ㉖ 9495261
- マスキングシール ×1
Masking seal 9495261
Aufkleber
Cache

PARTS

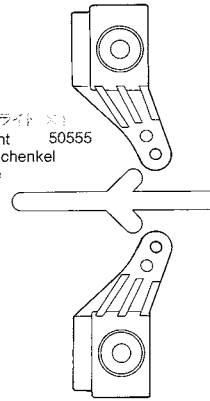
※全品部品の少し多量に入っています。予備として使って下さい。

※Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ※Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ※Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

PARTS ×4 50598

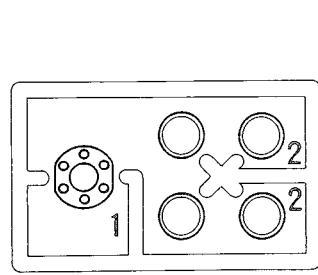


アップライト ×1
Upright
Achsschenkel
Fusée

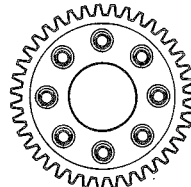


- シャーシ ×1
Chassis
Châssis 50637
- モーター ×1
Motor
Moteur 53068
- タイヤ ×6
Tire
Reifen
Pneu 50454
- インナー スポンジ ×6
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure 53113
- アンテナパイプ ×1
Antenna pipe
Antennendraht
Fil d'antenne 6095003

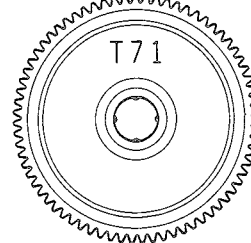
PARTS ×1 50493



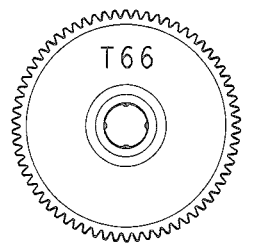
アイドラーギヤ ×1
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



デフスパーギヤ ×1
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel



71Tスパーギヤ ×1
71T Spur gear
71Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 71 dents



66Zスパーギヤ ×1
66Z Spur gear
66Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 66 dents

A 50645



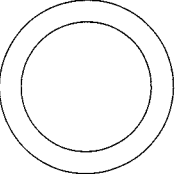
MA1 ×9
50577
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA2 ×8
50583
3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA3 ×2
50579
5 × 10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétee



MA4 50645
×2
17mm スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MA5 ×2
53072
4mm 皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



MA6 ×3
53072
5mm 皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



MA7 ×1
53072
6mm スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



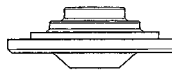
MA8 ×1
53072
1150 スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MA9 ×1
9405668
プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles



MA10 ×1
9405668
プレッシャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A



MA11 ×1
9405668
プレッシャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B



MA12 ×9
53072
スチールボール(大)
Ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)



MA13 ×6
53072
スチールボール(小)
Ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)



MA14 ×3
0555015
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



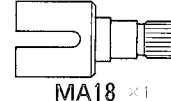
MA15 ×3
850
メタルベアリング
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



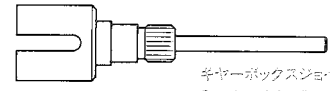
MA16 ×5
50586
3mm ワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle



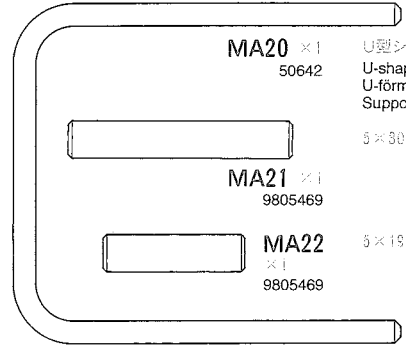
MA17 ×1
9405821
4mm 段付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon



MA18 ×1
9805540
ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



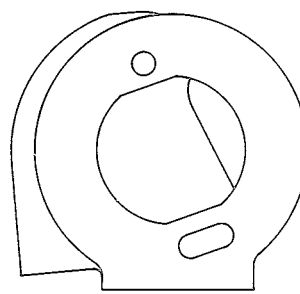
MA19 ×1
9805540
ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



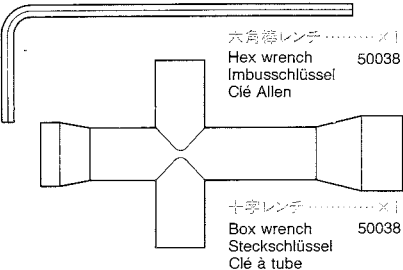
MA20 ×1
50642
U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U

MA21 ×1
9805469
5 × 30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MA22 ×1
9805469
5 × 15mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

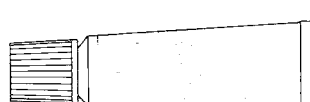


MA23 ×1
53177
ヒートシンクサポート
Heat-sink support
Kühlkörper-Träger
Support de dissipateur de chaleur



六角レンチ ×1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen 50038

十字レンチ ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube 50038



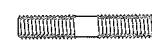
53042
ボールデフグリス ×1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



グリス ×1
Grease
Fett
Graisse 87025



MA24 ×2
5mm ヒロボールナット
Ball nut
Kugelmutter
Écrou à rotule



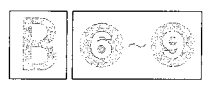
MA25 ×2
3 × 18mm 両ホネシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MA26 ×4
50596
5mm アジャスターS
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (court)

PARTS

☆ 部品は飲み込まないように注意して下さい。また、器具部は必ず多目に入っています。予備として付けて下さい。
 ☆ Children must not be allowed to suck any part. Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
 ☆ Kinder dürfen keine Teile in den Mund nehmen. Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ☆ Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



MA2 ×3
50583

3 × 15mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA25 ×2

3 × 18mm 同ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MB1 ×4
53157

5 × 5mm 段付ボルト
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA26 ×4
50596

3mm アンジャスターS
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (court)

MB2 ×8
50592

3mm ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MB3 ×2

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB4 ×2
9405830

3 × 46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

MB5 ×2
9405830

3 × 32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

MB6 ×2
9405830

3 × 22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

MB7 ×2
50604

フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant

MB8 ×2

1610メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB9 ×2
50643

ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Essieu



ダンパーオイル.....×1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

MA1 ×2
50577

3 × 10mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×8
50583

3 × 15mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC1 ×2
53177

3 × 27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC2 ×1
50576

3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA16 ×3
50586

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC3 ×8
50597

3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

MC4 ×8
50588

2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MC5 ×8
50593

4 × 6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque



MC6 ×2
53163



MC10 ×2
53163

Fコイルスプリング (青)
Front coil spring (blue)
Vordere Feder (blau)
Ressort hélicoïdal avant (bleu)

Rコイルスプリング (赤)
Rear coil spring (red)
Hintere Feder (rot)
Ressort hélicoïdal arrière (rouge)

MC7 ×1
3515023

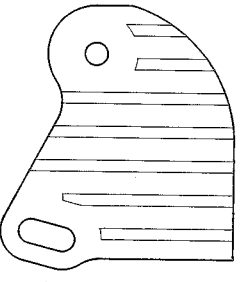
24T ピニオン
24T Pinion gear
24Z Motorritzel
Pignon moteur 24 dents

MC8 ×4
50600

オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité

MC9 ×4
50601

ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



MC11 ×1
53177

モーターヒートシンク
Heat-sink
Kühlkörper
Dissipateur de chaleur



MD1 ×2
53159

4mm フランジロックナット (青)
Flange lock nut (blue)
Sicherungsmutter (blau)
Ecrou nylstop à flasque (bleu)

MD2 ×4

3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MA16 ×3
50586

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MD3 ×2

2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MD5 ×2

2 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD6 ×1
50575

2.5 × 10mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD7 ×4

3 × 25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 ×19
50577

3 × 10mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×2
50583

3 × 15mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 ×2
50592

3mm ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MD8 ×2
50594

3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MD9 ×2
50582

3mm 段付ボルト
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA25 ×1

3 × 18mm 同ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MD10 ×2

3 × 28mm 同ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MD11 ×2
9805468

リアホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

MA14 ×4
0555015

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MD12 ×2

2mm プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MD13 ×4
50197

ステップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

MD14 ×1
50197

ステップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

MD15 ×2
53160

4mm フランジロックナット (赤)
Flange lock nut (red)
Sicherungsmutter (rot)
Ecrou nylstop à flasque (rouge)

MD4 ×1

タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

ナイロンバンド.....×1
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

両面テープ.....×1
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



MB3 ×4

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MC1 ×2
53177

3 × 27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD6 ×2
50575

2.5 × 10mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD13 ×3
50197

ステップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

PARTS CODE

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like Body, TA02 & FWD Touring Car Chassis/ Frame, FWD Touring Car A Parts (Gear Case) (A1-A6), etc.

KUNDENWAHRNEHMUNGSKARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like 1/10 Touring Car 17mm Thrust Washer (MA4 x4), Diff. Ball & Plate Set (MA4-MA8, MA12, MA13), etc.

SEPARATE AFTER-SERVICE LISTE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

Table with 2 columns: PARTS CODE and Description. Includes items like 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue) (MD1 x5), 2.6x10mm Tapping Screw (MD6 x5), etc.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

Table with 2 columns: ITEM NO. and Description. Includes items like 22T, 23T AV Pinion Gear Set, Felica GT-FOUR Racing Radial Tire Set (2 pcs.), etc.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

ITEM NO.

Table with 2 columns: ITEM NO. and Description. Includes items like 1510 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.), FWD Touring Car Ball Bearing Set, etc.

PIÉCES DÉTACHÉES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

Table with 2 columns: ITEM NO. and Description. Includes items like 1/10 Touring & Rally Car Shaped Tire Insert, Super Grip Radial Tire (2 pcs.), etc.

このカードが必要な方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。



1/10 電動RC FFレーシングカー ジャックスアコード



部品をなくしたり、こぼした方は、このカードの必要部品をみてかき、代金を現金書留または定額清償として一様に封書型型アプターサービス係にお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 静岡 053-240-0210 東京 03-3930-6768 (静岡・東京両店)

郵便振替のご利用方法 郵便局の払込用紙の用途欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入して下さい。

Table with 2 columns: Item Name and Price. Includes items like ボディ (2,550円), ホバーツ (650円), フロントギヤボックスジョイント長・短 (520円), etc.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが販売されています。お近くの模型店店頭または当社アプターサービスでお買い求め下さい。

Table with 2 columns: Item Name and Price. Includes items like シャーシ (SP 937) (650円・270円), アバーツ (SP 938) (650円・270円), Bパーツ (SP 939) (500円・270円), etc.

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高級感のアップに仕上げられることも可能です。

Table with 2 columns: Item Name and Price. Includes items like OP.8, 29 1150ラバーシールベアリングセット (1,200円・700円・130円), OP.25~27 シリコンダンパーオイルセット (各700円・130円), etc.

お申し込みの際は、必ずお名前、住所、郵便番号、電話番号を明記して下さい。

For Japanese use only! ☆ITEM 58190

Form for Japanese use only, including fields for 住所 (Address), 電話 (Phone), and 氏名 (Name).

田宮模型 静岡市息田原3-7 千422